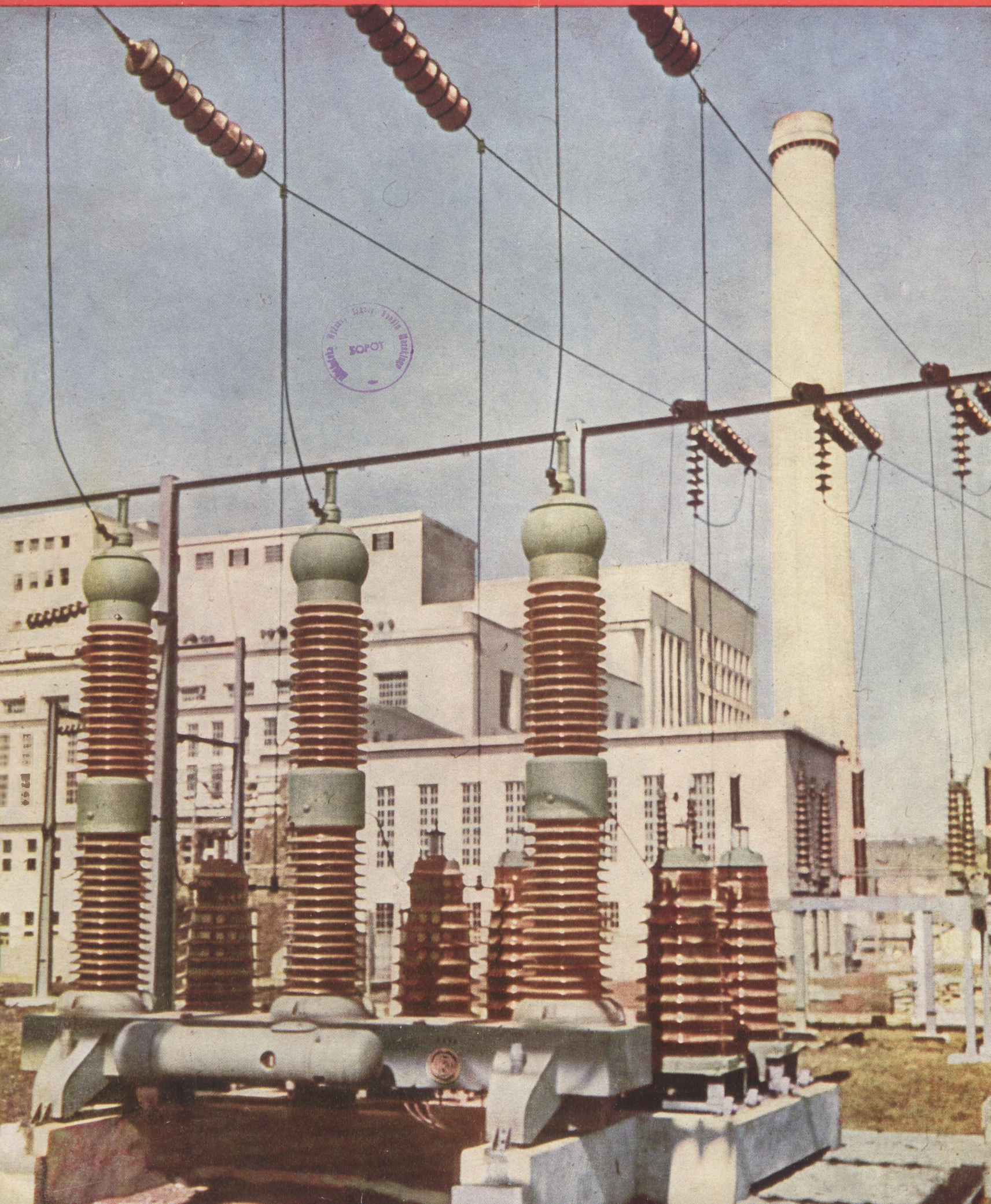


М А Й
№ 3 - 1952

БОЛГАРИЯ





- в и

Май



Первое мая — великий праздник международной солидарности трудящихся всего мира в борьбе за мир, демократию и братское сотрудничество между народами.

Первомайский праздник вдохновляет трудящихся нашей страны на новые трудовые подвиги в борьбе за выполнение Димитровской пятилетки в четыре года.

В первоммайском соревновании появились имена новых героев труда — знатной ткачихи Вески Георгиевой, выполнившей личный план второй пятилетки, которой присвоено самое высокое трудовое отличие — звание Героя Социалистического Труда; трактористов Вырбана Спасова и Христо Георгиева, вспахавших до 31 марта 3.720 декаров и сэкономивших 2.920 кг горючего.

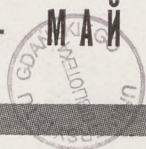
Появившиеся во время первомайского соревнования почины имеют огромное значение для народного хозяйства, как например, почин мастера Петра Петрова, взявшего шефство над обучением молодых рабочих; обращение крестьян-кооператоров сел Бызовец Ломской околии и Михайлово Ореховской околии к кооператорам всей страны о социалистическом соревновании за перевыполнение данных товарищу Червенкову обещаний получить высокий урожай с больших площадей и добиться высокой продуктивности в животноводстве.

Заливающий нашу страну трудовой подъем является ярким выражением безграничной любви и верности нашего народа своей социалистической Родине, делу социалистического строительства, проявлением сокровенного чувства всенародной признательности самому большому другу и покровителю нашей родины товарищу Сталину.

Этот трудовой подъем всего народа — доказательство его непоколебимой готовности пресечь каждую попытку милитаристов помешать нашему мирному, творческому труду, его готовности идти в первых рядах борцов за мир, демократию и социализм.

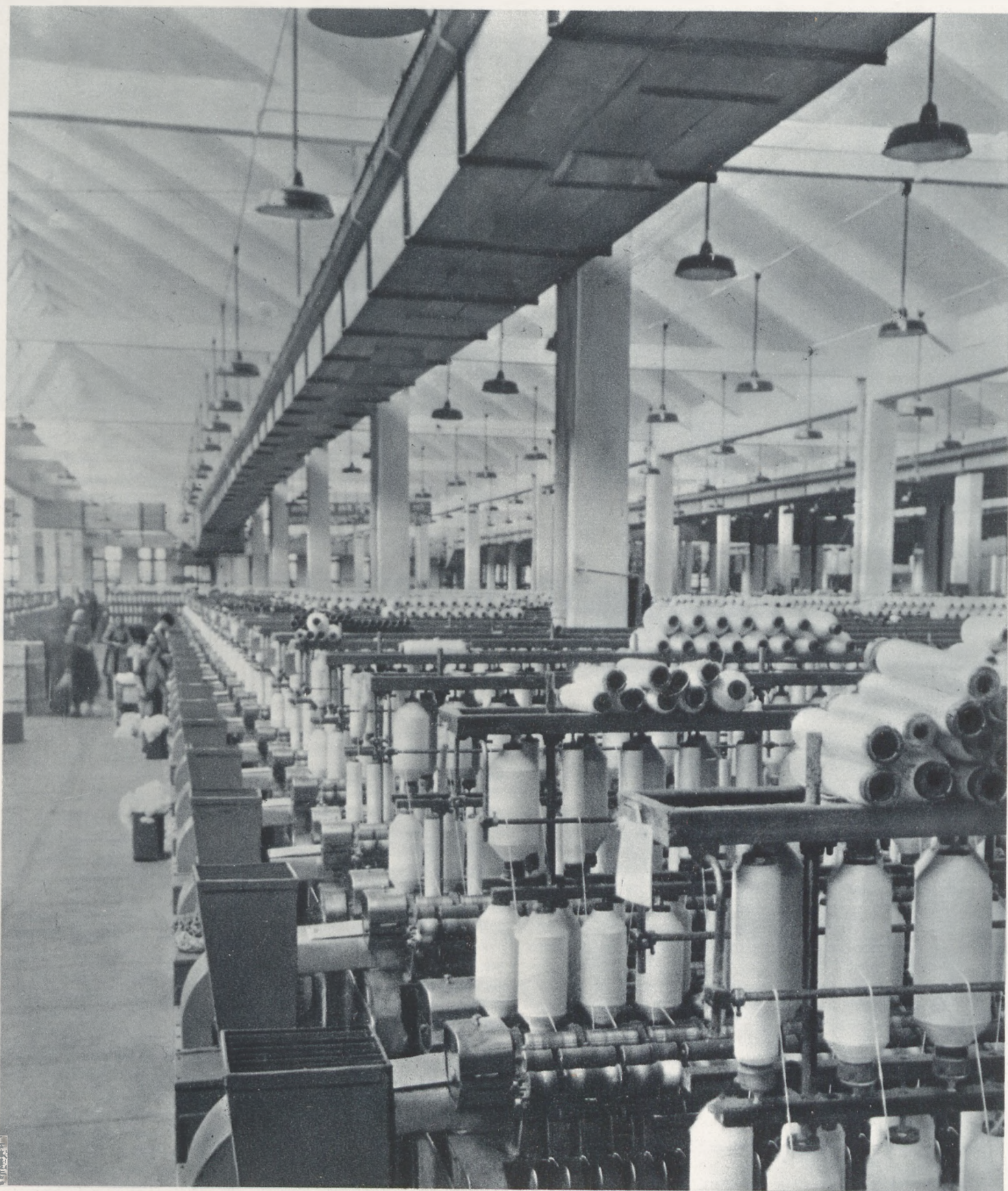
ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ
ИЛЛЮСТРИРОВАННЫЙ ЖУРНАЛ
ИЗДАНИЕ БОЛГАРСКОГО
ТЕЛЕГРАФНОГО АГЕНТСТВА

№ 3 - МАЙ 1952



01247

БОЛГАРИЯ



В честь 72-ой годовщины со дня рождения Иосифа Виссарионовича Сталина было досрочно завершено строительство и слана в эксплуатацию самая большая на Балканском полуострове хлопкопрядильная фабрика имени Эрнста Тельмана. Фабрика имени Эрнста Тельмана, благодаря помощи Советского Союза и Германской демократической республики построена только за 8 месяцев. Это величественная фабрика, которую рабочие по праву называют „солнечным дворцом труда“.



Детище болгаро-германской дружбы хлопкопрядильная фабрика с честью будет носить имя великого сына Германского народа и борца против фашизма Эрнста Тельмана.

ЗАВОД

ИМЕНИ ЭРНСТА ТЕЛЬМАНА

ДРАГОМИР АСЕНОВ

25 декабря 1951 года! Это был счастливый день рабочих хлопкопрядильной фабрики имени Эрнста Тельмана. Несмотря на хмурое утро, несмотря на холодный ветер, наносивший с горы тонкий пронизывающий туман, оседающий инеем на деревьях, корпусах и недостроенных железных каркасах, несмотря на перепадавшую крупу, рабочие в праздничных костюмах с раннего утра собрались на дворе фабрики. Их лица сияли, в их словах слышалась нескрываемая гордость.

Было чему радоваться рабочим. Всего через несколько часов на фабрику придет любимый руководитель, генеральный секретарь Болгарской коммунистической партии Вылко Червенков. Ему они отпортугуют твердо и уверенно: „Обязательство выполнено!“

В честь дня рождения товарища Сталина была закончена и вступает в строй самая большая на Балканском полуострове хлопкопрядильная фабрика имени Эрнста Тельмана.

Последние минуты ожидания — самые напряженные, самые лихорадочные. Нужно еще раз обойти цехи, проверить не забыто ли что-нибудь; нужно осмотреть внешнее оформление не забыла ли молодежь чего-либо — нужно чем-то заполнить время, чем-то перебороть нетерпение, властно овладевшее всем существом.

Осматривая блестящие, вычищенные с самыми усовершенствованными пылесосами чесалки, выстроенные в ряд прядильные машины в цехах невольно вспоминается краткая, но интересная история завода. Краткая — ибо всего семь месяцев тому назад здесь было голое поле — мертвый, бесплодный пустырь, где ветер гонял перекасти-поле и другой бурьян, неизвестно откуда занесенный. Интересная — ибо всего лишь за семь с половиной месяцев было вынито 9.900 куб. м. грунта, уложено свыше 8.200 куб. м. бетона, возведено 2.850 куб. м. кладки, 70.340 кв. м. оштукатурено, 16.500 кв. м. покрыто черепицей, проведена изоляция, вставлены окна... А монтаж машин, а испытания, а работа по культурно-бытовому устройству рабочих!

Весь народ следил за борьбой коллектива фабрики имени Эрнста Тельмана. Будут ли своевременно возведены корпуса, выполнят ли строители обязательство, данное партии и правительству.

Машины прибыли из Германской демократической республики в условленные сроки — рабочие машиностроительных заводов „Текстилер“, „Нолемец“ и „Тришлер“ во-время выполнили заказы. Они послали своим болгарским друзьям целые составы с машинами, частями, инструментами. Вместе с частями прибывали и специалисты. Они воспитали наших молодых специалистов Константина Камбуева

Трайчо Димитрова, Григора Георгиева, а Замфира Тодорова и Иванка Николова подготовились к поступлению в политехнический институт, где теперь изучают текстильное дело. Были сформированы такие известные всей фабрике бригады как Тасо Тончева, бригада сварщиков Крума Антова, климатично-инсталляционная бригада Игната Иосифова.

.. Приятно пройтись по просторным цехам, после такого упорного труда, после бессонных ночей и напряженных дней, посмотреть на залитые светом новые машины и радоваться каждому винтику, каждой детали. И вспомнить о прошлом, о прошедших в бедности годах, о невзгодах, испытанных в низких, негигиеничных помещениях старых фабрик. Тогда все кажется сном, тогда невольно вспоминаешь теплые искренние слова прядильщицы Цветаны Кузмановой, сказанные всего за несколько дней до окончания монтажа:

«Не нахожу слов, чтобы выразить огромную разницу между мрачными текстильными фабриками до 9 сентября 1944 года и нашей светлой и чистой фабрикой имени Эрнста Тельмана. Это не фабрика, а дом — прекрасный, солнечный дом. А машины! Работать за такими новыми машинами истинное счастье. Я с огромным удовольствием работала бы здесь всю жизнь. Спасибо за все нашей народной власти, партии, товарищу Вылко Червенкову. Спасибо за новые фабрики, за прекрасные светлые дома!»

«Солнечный дворец труда» — так зовут рабочие свою фабрику. И действительно на фабрике имени Эрнста Тельмана просторно, чисто, солнечно.

— Это социалистическое предприятие! — с любовью говорит известная ударница. .. Вот посмотрите. .. — указывает она на климатическую установку, — эта машина заботится о нашем здоровье. Когда воздух влажный — сушит его, когда же жарко — охлаждает.

— Совсем как на курорте Боровец! — смеется ее подруга ударница Петка Найденова.

Обе ударницы радуются — есть чем похвалиться любимому вождю, есть что рассказать ему. Петка всего несколько месяцев работает на фабрике. Еще совсем недавно она жила в родной деревне, в нарядной Крушовице, работала в местном трудовом кооперативном сельскохозяйственном хозяйстве, мечтала стать звеньевой. На одном из молодежных собраний объявили, что фабрики нуждаются в рабочих и она решила пойти на производство.

— Я поступила на фабрику в квартале Подуене. .. Там я узнала про фабрику имени Тельмана и вот, я здесь. Тут совсем другое дело, куда лучше. Пока мы знакомимся с работой, я перешла на две машины.

— Она у нас ненасытная, — насмешливо укоряет ее Милка. — Ей все мало, все чем-нибудь недовольна. .. Ей хочется стать национальным передовиком.

Но она и сама такая же, как Петка. За двадцать дней до пуска завода Милка Петрова перешла на две машины и каждый день начала давать по 250 процентов. Поэтому-то подруга не обращает особого внимания на ее замечание и они, поглядев друг на друга, начинают весело смеяться.

Как снежные завалы белеют огромные тюки советского хлопка, а над ними огромный лозунг „Сталин на всех языках значит мир“.

Этот лозунг встречается повсюду — и у чесалок, и у огромных прядильных машин. Этот лозунг в сердцах скромных тружеников коллектива фабрики имени Эрнста Тельмана. Поэтому-то у них так приветливо, нарядно, красиво, поэтому-то они превышают нормы и все выше и выше поднимается красная линия производственного графика. При входе в один из цехов заводские любители-художники нарисовали график пробных работ, украсили его хвойными ветками, заглавие написано красными и золотыми буквами! Длинная, ломаная стрелка начинается у основания, пересекает линию ста процентов и устремляется вверх, вверх к рамке!

— Здесь непременно остановится товарищ Червенков, — говорит один из мастеров. И весело посмотрев на товарищей, прибавляет: — А вот будет ли он доволен? Ведь нам не хватает графика!

На втором этаже тоже красиво убран большой зал курсов по повышению квалификации, где почти каждый день занимаются 20—30 начинающих рабочих, подготавливаются к работе на сложных машинах. Здесь портреты Эрнста Тельмана, Георгия Димитрова и Вылко Червенкова, красный уголок с марксистской литературой и стенгазеты, пособия для наглядного обучения.

Внезапно со двора доносится радостный шум, веселые крики, затем мощное „ура!“ заливают цехи: любимый Червенков приехал.

Рабочие равняют ряды, расправляют плечи — они готовы рапортовать! ..



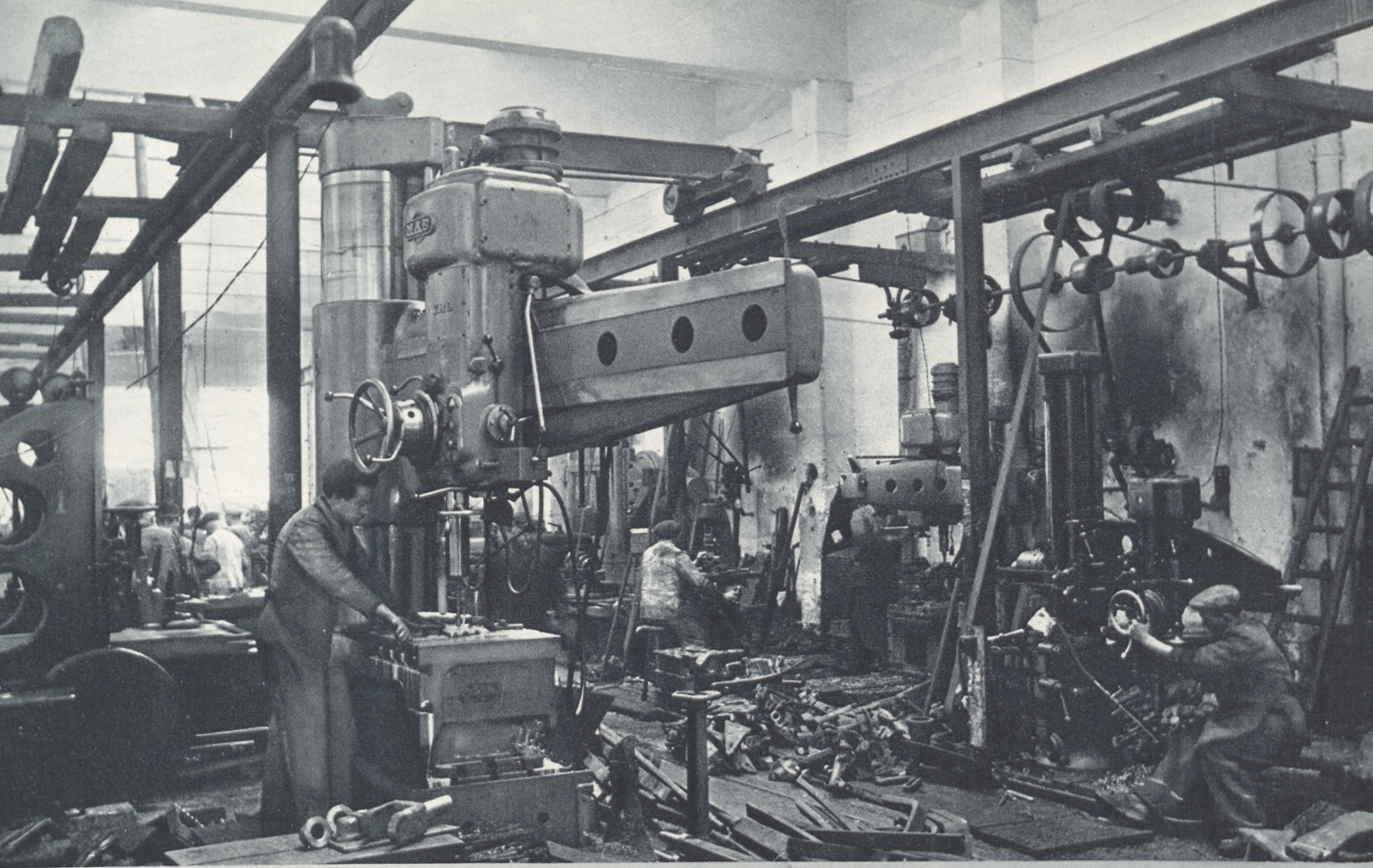
На фабрике имени Эрнста Тельмана имеется образцовая лаборатория для проверки качества выпускаемой пряжи. Работницы Радка Алексиева и Славка Манова испытывают прочность пряжи.



На новой фабрике работают новые рабочие, ежедневно совершенствующиеся в процессе работы. Усердно учится и работает над досрочным выполнением годового производственного плана работница Гюзела Асанова.

Заместитель технического руководителя Димитр Калынков читает лекцию новым слушателям курсов. Они быстро осваивают новую материю и достигают хороших результатов.





МАШИНЫ СЕЛЬСКОМУ ХОЗЯЙСТВУ

„По пути советских стахановцев с Червенковым вперед!“ вот лозунг рабочих токарного цеха. Учась у стахановцев, они каждый день перевыполняют нормы.

ВАСИЛЬ ЧЕНКОВ

Прежде крестьянин-единоличник старой сохой ковырял землю и все ждал пока какой нибудь спекулянт комиссионер заграничной фирмы доставит ему неуклюжий плуг.

Все это ушло в прошлое. Весной на кооперативных массивах поют мощные „Сталинцы“, присланные братским Советским Союзом, а летом молодые комбайнеры уверенно ведут комбайны по зрелым хлебам.

С завода имени Георгия Димитрова в городе Русе отходят эшелон за эшелон с сельскохозяйственными машинами: молотилками цвета зрелой соломки; зелеными как майские поля плугами и культиваторами; расправившими как бабочки свои пестрые крылья сенокосилками, сеялками, луцильниками.

В 1903 году там, где теперь стоит завод имени Георгия Димитрова, была построена мастерская Мюльгаупта, производившая мелкий ремонт сельскохозяйственного инвентаря. С тех пор прошло пятьдесят лет. Заместитель директора завода литейщик Георгий Славов в те времена поступил на работу в мастерскую. Молодой литейщик и мастерская росли вместе. Жили, боролись. Алчные собственники превратили мастерскую в фабрику, а литейщика в раба.

— Многие товарищи лишились на фабрике здоровья, — рассказывает Славов. — Фабриканты грабили нас. В грязных помещениях гибло много молодежи. Свириствовали туберкулез, ревматизм, другие болезни.

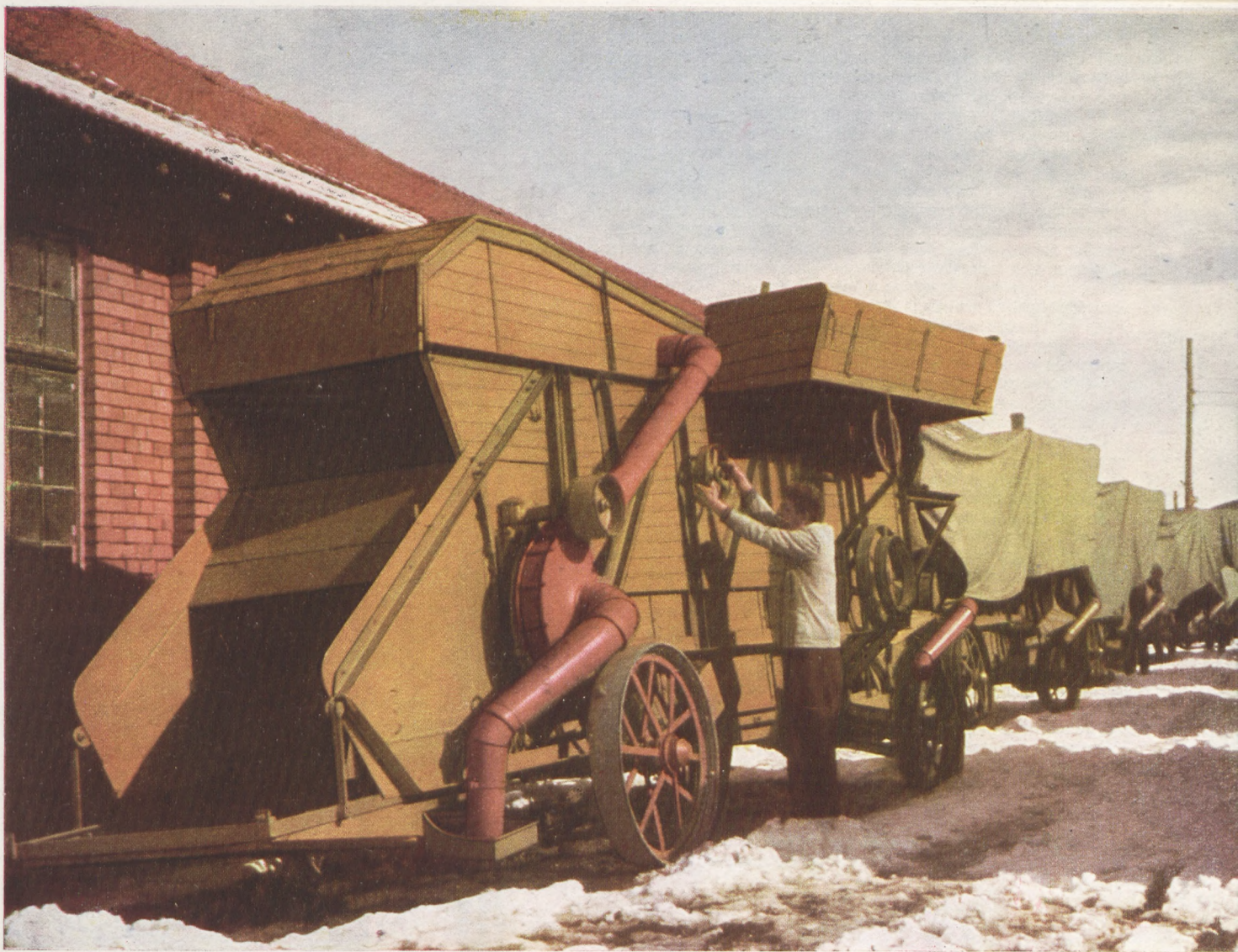
Старому литейщику не хватает слов, чтобы описать всю подлость грабителей, похитивших его молодость. Но он не может не рассказать о заводе и тогда в его словах звучит такая любовь, такое увлечение, как будто это не завод, а старый боевой товарищ.

— Пришел конец хозяевам! — закончил он. — 23 декабря 1947 года мы отделались от них навсегда. Национализация вновь ро-

Хорошо оборудованное конструкторское бюро завода работает над улучшением машин.



В прошлом молотилки ввозились из-за границы. Нынче же завод производит молотилки, сконструированные инженером Дуковским, по качеству не уступающие заграничным.



Сенокосилка маленькая машина, однако, она очень полезна в сельском хозяйстве. Завод выпускает хорошие сенокосилки.



дила нас, родила и завод. С этого дня мы стали подлинными хозяевами своего завода. Многие нужно было сделать, изменить систему работы, направленную на эксплуатацию рабочих. Крестьяне ждали машин. Партия доверяла нам. Мы взялись за дело и — вот...

На фоне глубокого, голубого неба белеют корпуса новых зданий, еще не освободившиеся от лесов. Они гордо возвышаются над старыми фабричными помещениями, устремив взгляд на равнину.

— Смотрите, — с гордостью говорит старый литейщик. — Там будет новый завод. Настоящий социалистический завод. Мы уже строим по-советски. И работаем по-советски, — добавляет он и долго не отводит глаз от новых зданий.

В цехах старого завода, где прежде во время дождя бежала вода и сквозь разбитые окна врвался ветер, теперь уютно, чисто, приветливо. В желтовато-розовых отблесках вагранки покачивается бахрома переходящего красного знамени, как бы приветствуя литейщиков бригады им. Чапаева. Это заслуженная награда — литейный цех передовик завода.

Из раскрытой пасти вагранки как гейзер вырываются искры, поднимаются к потолку и звездными гроздьями рассыпаются по полу.

— Отливаем части для луцильников, — объясняет старый мастер. — На наших полях луцильник новая машина. Им пахут после жатвы, чтобы уничтожить сорняки.

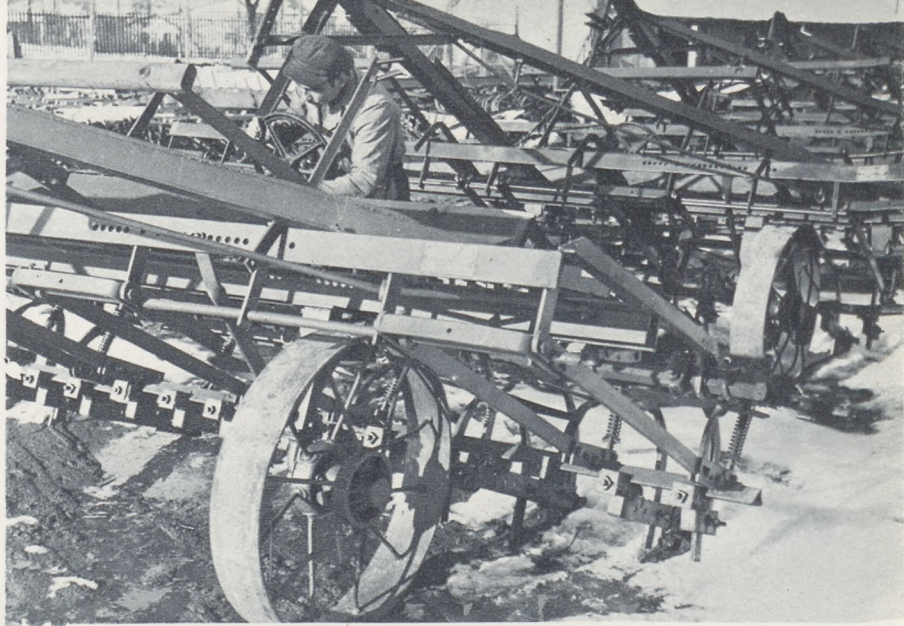
Прямыми рядами выстроены черные формы для отливки деталей. Вокруг них суетятся рабочие с тонкими, блестящими ковшами, заботливо заканчивают все приготовления. Машина должна быть высокого качества.

На лицах литейщиков играют отблески вагранки. Густой, ленивой струйкой течет расплавленный металл. Мускулистые рабочие руки разливают его по формам... Металл покорно заполняет их и медленно застывает. Все продумано и точно выполнено. Затем отливки идут в токарный цех, к фрезеровщикам, проходят через сотни ловких рук, которые шлифуют их, нарезают зубцы, монтируют части и из широко открытых ворот просторного заводского двора выходят все новые и новые машины.

На заводе имени Георгия Димитрова много знатных рабочих.

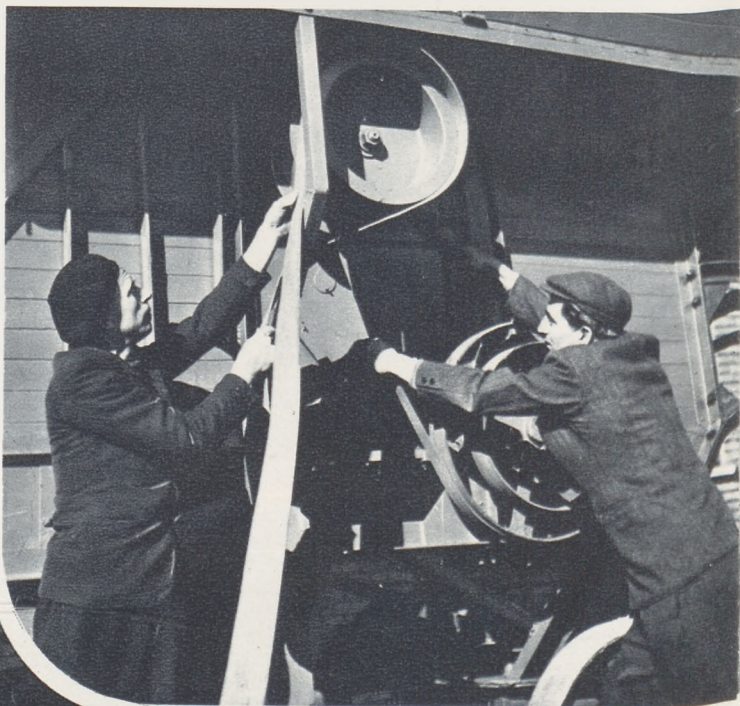
У блестящего фрезерного станка стоит ударница Недка Георгиева. Ее пальцы уверенно сжимают рычаги. Труба, на которой она делает нарезку, слегка дрожит и стальной резец впивается в металл. Серебристые стружки разлетаются во все стороны. Восемнадцатилетняя Недка выполняет план на 260 процентов.

— Мой родители члены кооперативного хозяйства, — отвечает она, несколько удивленная моим вопросом, что по-



Велики потребности сельского хозяйства. Быстро переустраивающийся завод всего за четыре года начал производство 30 новых видов машин: луцильников, плугов, плантажных плугов и т. д.

Руководитель монтажного цеха, орденосеца Стоян Нецов и мастер того же цеха Илья Войков, награжденный орденом Георгия Димитрова, накладывают приводные ремни.



В молотильном цехе, под руководством мастера-орденосеца Стояна Нецова проводится сборка молотилок.





будило ее стать работницей, и добавляет: — Деревне нужны машины. Так мы получим высокие урожаи.

Рядом с нею токарь-скоростник Петр Георгиев не отрывает глаз от головокружительно—быстро вертящегося реза токарного станка. Он ударник. На его станке впервые в Болгарии был введен метод скоростного резания металлов.

— По-советски работаем — усмехается Петр. — У стахановцев научились работать скоростными методами.

В цехе культиваторов ослепительно блестит электро-сварка. Ганка Георгиева, три месеца тому назад закончившая заводское училище, работает вместе со старым, опытным рабочим Захаром Кирмекчиевым. Из их умелых рук один за другим выходят готовые культиваторы.

В монтажном цехе мастера-орденоносцы Илья Войков и Стоян Нецов ставят приводной ремень на блестящую шайбу только что законченной молотилки, чтобы испытать ее работу.

У шипящей бормашины в мастерской заводского училища шестнадцатилетний паренек не сводит глаз с тонкой, железной пластинки, в которой надо просверлить отверстие. Старый мастер-учитель заботливо объясняет ученику и сам показывает. . . И вот отверстие готово. Неуверенность побеждена, рождается любовь и вера в машину. Завтра этот паренек станет умельцем, ударником, орденоносцем, героем труда.

Во всех цехах, во всех помещениях завода встречаются молодые, улыбающиеся люди. У них сердечные, дружеские отношения и точные, размеренные движения.

С каждым днем растут ударники и рационализаторы. За пять лет завод внедрил двести рационализаторских предложений, количество выпускаемой продукции увеличил в шесть раз, сократил сроки выпуска машин в среднем в два-три раза. Завод произвел оборудование для двадцати пенько-придильных фабрик страны, а также освоил производство 36 видов разных машин.

За пять лет завод уверенно пошел по социалистическому пути и превратился в прочную опору ТКЗХ.

Новый ритм социалистического производства — является плодом заботы Коммунистической партии, искренней товарищеской помощи советских стахановцев, трудового подъема болгарского народа.

Весеннее солнце светит над родимой землей. Безоблачно бездонное голубое небо. Широко разлились „черешневые“¹⁾ воды Дуная. Каждый день с русенского вокзала отходят товарные составы, груженные сельскохозяйственными машинами и идут на кооперативные поля.

¹⁾ Так называется весеннее половодье, совпадающее с цветением черешневых садов.

Вопрос кадров разрешен на заводе правильно. Заводское училище постоянно выпускает новых, хорошо подготовленных, слесарей, токарей, сварщиков, литейщиков. Под руководством опытных учителей молодежь быстро овладевает машинами и выходит на производство. Мастер—руководитель заводского училища Никола Чернев помогает Атанасу Петкову в практических занятиях с бормашинной.

Передовик завода — литейный цех. В нем отливаются ступицы и многие другие части сельскохозяйственных машин, доставлявшиеся прежде из-за границы.



СТРОИМ НОВЫЙ ЗАВОД

ижн. КАМЕН КАМЕНОВ
директор Государственного металлургического завода

„Наша любимая родина на подъеме, на наших глазах она преобразуется, индустриализуется, развертывает свои производительные силы, — сказал недавно руководитель партии и государства товарищ Вьлко Червенков. — За лесами строек, покрывающими ныне нашу страну, уже виднеется ее заворающий чудесный облик. Он виден в красавцах-заводах, построенных по последнему слову техники, один за другим вступающих в строй.“

Недавно началось строительство еще одного красавца-завода, который скоро вступит в строй — Государственного металлургического завода.

До сих пор в Болгарии почти не существовало черной металлургии. Черные металлы ввозились из-за границы. До 1944 года у нас имелось всего лишь несколько электропечей, выплавлявших высококачественную сталь для бетонного и плоского железа и стальные бруски. Во всей стране не было ни одного прокатного стана. Единственная чугуноплавильная печь удовлетворяла только 5 проц. потребностей народного хозяйства. Не лучше обстояло дело и с выплавкой стали, удовлетворявшей только 7-8 процентов нужд страны.

Учитывая необходимость собственного производства черных металлов, Болгарская коммунистическая партия и народное правительство, еще при жизни любимого вождя и учителя Георгия Димитрова, приняли решение — до конца первой пятилетки построить и сдать в эксплуатацию завод черных металлов.

Строительство металлургического завода идет полным ходом и в 1953 году он даст первую продукцию. Скоро задымят мартеновские печи и выдадут сталь нашей отечественной промышленности. Первая в истории Болгарии доменная печь выпустит чугун, причем сначала металлургический завод покроет нужды страны в черных металлах на 75 процентов, а после окончательного завершения — на 100 процентов.

С пуском в эксплуатацию Государственного металлургического завода народное хозяйство будет экономить много валюты. Наше машиностроение и металлообрабатывающая промышленность начнут работать ритмично. Будет радикально разрешен трудный вопрос снабжения отечественной промышленности черными металлами. Усиленными темпами начнет развиваться наше сельское хозяйство, которое, вводя современную агротехнику, испытывает все большую потребность в черных металлах.

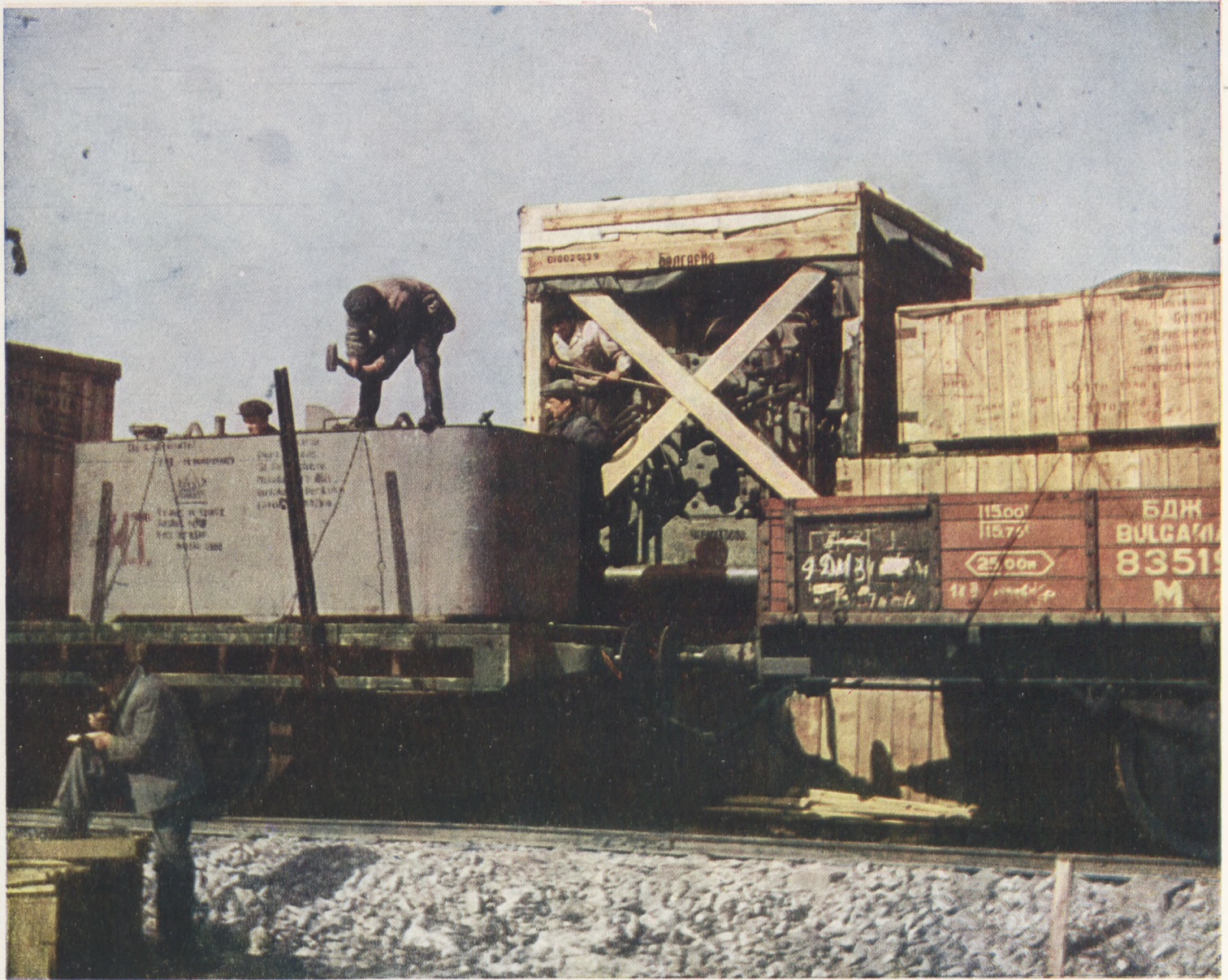
Государственный металлургический завод детище трудолюбивого болгарского народа, коммунистической партии и народного правительства. Братский Советский Союз оказывает неоценимую помощь присылкой машин для оборудования завода и специалистов, помогающих нашим строителям внедрять новые советские методы и организацию работы. Так благодаря общим усилиям скоро вступит в строй новый завод, задымят трубы гиганта — Государственного металлургического завода. Наша металлургия освоит еще одну отрасль — производство черных металлов.



Большую часть строительных работ завода выполняют советские машины: экскаваторы, бульдозеры, подъемники, тягачи, катки и другие. При выемке грунта один экскаватор заменяет 24-х землекопов.

Братская советская помощь выражается не только в своевременной доставке машин, но и в применении советских методов. По стопам советского каменщика-скоростника Королева идут бригады Стамена Манасиева и Николы Чолакова, награжденного орденом Георгия Димитрова.





Каждый день в район стройки прибывают составы, груженные советскими машинами. Сотни рабочих разгружают их и устанавливают в олько что выстроенных цехах. Благодаря этой помощи несколько цехов вступят в частичную эксплуатацию, а окончательное завершение строительства предвидится в конце 1953 года.

С каждым днем растут корпуса завода. Так быстро у нас раньше никогда не строили. На еще недавно голом поле вырастают новые, красивые здания. Инженер Михаил Ташев, изучавший металлургию в Советском Союзе, объясняет своим сотрудникам технические подробности плана.





В РОДОПСКИХ ЛЕСАХ

ИЛЬЯ СЛАВЧЕВ

Родопы! Огромный горный массив с десятками вершин, с ущельями и падами, с сотнями прозрачных потоков, с бурными пенными реками. Чем дальше, тем необъятнее становятся Родопы. То встают мрачные, молчаливые утесы, то вдруг появляются причудливо изборозженные горные цепи, а там опять пади и скалы, уходящие в холодную синеву. А поднимешься на вершину, оглянешься вокруг — да это не горы, это какое-то разбушевавшееся море с гигантскими застывшими волнами!

По склонам Родоп засажены виноградники и фруктовые деревья, выращивается ароматный табак, а на высокогорных плато — сочные пастбища. Большое богатство представляют собой и родопские воды. Они могут орошать всю фракийскую низменность и будут использованы для получения электрической энергии. Глубоко в недрах этого древнего массива залегают железо, олово и медь. Под руководством коммунистической партии наш народ покоряет Родопы, чтобы извлечь из их недр несметные богатства.

Особенно ценны в Родопах леса. Почти весь горный массив оброс вековыми буковыми, сосновыми и ольховыми лесами. Очень величественны леса в Доспатском дефиле, вокруг красивых курортов „Юндола“ и „Василь Коларов“, в районе велинградских земель и вокруг вершин Персенк, Перелик и Карлык. Здесь есть леса, растущие с незапамятных времен, куда еще не ступала человеческая нога. В этих девственных лесах царит полная тишина, нарушаемая только клокотом родопских орлов, криком соколов, да крадущимися шагами лесных зверей.

Родопские леса издавна были верным приютом болгарскому народу. Во времена мрачного турецкого рабства в лесах Родоп находили безопасное убежище доблестные сыны народа — гайдуки и четники. По деревьям старого Рупчоса бродил революционер Захарий Стоянов, в рупчосских лесах проводил революционные собрания легендарный народный герой Василь Левский. В высоких родопских хуторах, недоступных турецким жандармам, крепко сохранялся болгарский революционный дух и болгарская речь. Тут рождались и воспитывались истинные патриоты вроде перуштинцев, три дня оборонивших свое село от турецких полчищ во время Апрельского восстания 1876 года; батакчан которые в жестокой битве с турками обагрили родное село собственной кровью.

В годы фашистского рабства в родопских лесах скрывались лучшие сыны и дочери народа. Там же был сформирован первый партизанский отряд. В дебрях лесов близ Батака геройски погиб за свободу народа легендарный отряд имени Антона Иванова. Лес покровитель, лес свидетель борьбы воспет народными певцами, о нем сложились легенды и сказки.

Родопских лесов защитников бунтовщиков и революционеров смертельно боялись турецкие янычары, боялись болгарские фашисты.

И те и другие нещадно вырубали леса. Турки завоеватели выжигали вековые леса Родоп, целые делянки выжигали и царские жандармы.

После освобождения Болгарии от турецкого ига леса стали частной собственностью и варварски уничтожались капиталистами, которым всегда покровительствовали буржуазные правительства.

Все это было для лесов подлинным бичом в продолжении более пятидесяти лет. Никто — ни собственники, ни правительство не заботились об обновлении лесов, об организации постоянного облесения пустующих лесных площадей. Во многих местах живописные Родопы покрылись пустырями, прогалинами и оврагами.

Эксплуатация лесов производилась стихийно, беспорядочно, причем самым примитивным способом. Собственники старались с минимальными расходами на рабочую силу и транспортировку древесного материала нажить максимальные барыши. Никто не заботился о механизации труда лесорубов. Правительства не прокладывали дорог к лесосекам, не думали об улучшении быта лесных рабочих. Валка леса производилась топором и пилой, а перевозка бревен и кряжей — на волах. Обработка дерева тоже была в руках частных капиталистов и проводилась первобытным и примитивным способом.

Капиталисты сколачивали огромные богатства, а население Родоп бедствовало, голодало. Вместе с лесами капиталисты жестоко эксплуатировали и людей. Целыми месяцами они бродили по лесам, рубили, пилили, работали по лесопильням, а денег не хватало и на черный хлеб для семьи. Огромные родопские леса — это несметное народное богатство — были чужды народу в продолжении десятков лет.

Народная власть покончила с варварским отношением к лесам и лесорубам. Ныне родопские леса, как и все леса страны, стали собственностью государства и разделены на государственные лесные хозяйства. Лесное хозяйство, как и все народное хозяйство, поставлено на социалистические рельсы. Эксплуатация лесов проводится по плану. В то же время народное правительство и коммунистическая партия принимают решительные меры к возобновлению вырубленных и уничтоженных лесов, к облесению пустующих лесных площадей, песчаных прогалин и оврагов. Каждый год развертывается подлинно всенародная кампания по насаждению новых лесов, в которой принимают участие тысячи юношей и девушек, пионеров, школьников и рабочих.

Болгарское лесное хозяйство развивается все быстрее. Труд лесных рабочих все более механизмуется. Так, валка леса производится в родопских лесных хозяйствах моторными пилами „уралками“, доставленными из Советского Союза. Тролечный транспорт выполняют мощные советские тракторы. В Пештерском лесном хозяйстве проведена воздушная линия. С каждым годом сеть лесных дорог в Родопах расширяется. Грузовики круглые сутки перевозят древесные материалы с временных складов на фабрики и стройки. Болгарское лесное хозяйство неуклонно идет по пути советского — самого механизированного и лучше всех разработанного лесного хозяйства в мире.

Меняется быт лесных рабочих. Для них строятся удобные общежития, налаживается снабжение, повышается их культура. Никто уже не эксплуатирует лесорубов. Они знают, что ныне леса используются на общенародные цели, а не для обогащения спекулянтов. Из деревьев, которые они валят и обделяют, строятся новые заводы и фабрики, новые жилые дома, культурные учреждения, школы, больницы. А все это улучшает жизнь болгарских трудящихся. Родопские лесорубы знают, что их труд полезен и нужен, что он является вкладом в построение новой жизни.



Живописны и величественны болгарские горы со своими вековыми лесами. В годы рабства в них скрывались гайдуки и революционеры. Народ сложил о них прекрасные песни.



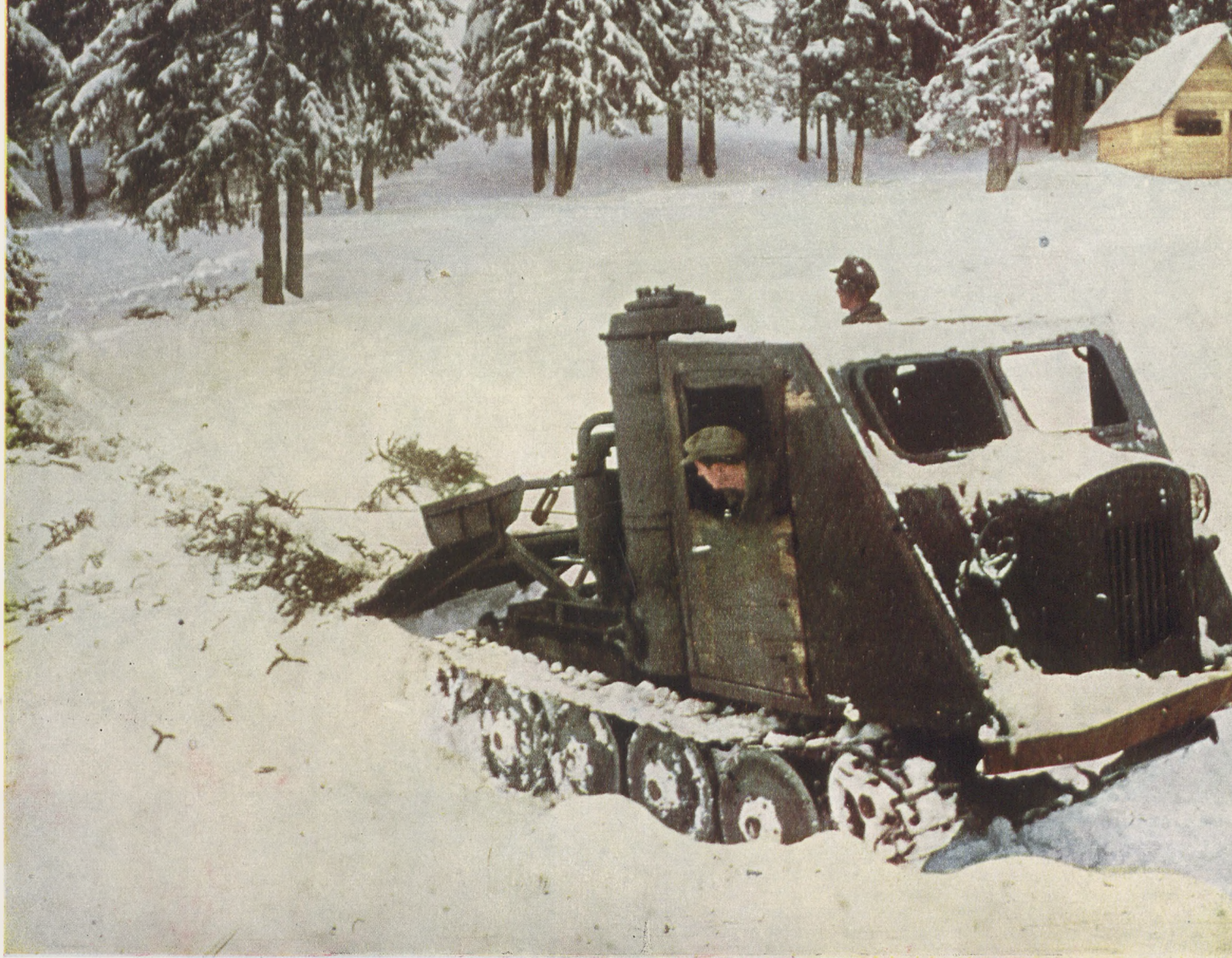
Народная власть заботится об улучшении быта лесорубов. Наряду с новыми лесными дорогами усиленно строятся и новые удобные жилища.



Воздушная линия в местности „Мечо дере“ Пенгерской околии. По новой линии доставляется древесный материал с неприступных горных лесозаготовок. Она проходит через высокие пихтовые и еловые леса, обслуживается шестью рабочими и заменяет 20 пар волов или лошадей с соответствующим числом людей.



Механизация лесного хозяйства с каждым годом расширяется. На многих лесосеках валка деревьев производится с помощью легких советских моторных пил „уралок“. С их введением производительность труда лесорубов увеличилась в 4–5 раз. Болгарские лесорубы быстро осваивают механизированную валку леса. На снимке: Райна Бошева в лесном хозяйстве „Широка поляна“ работает моторной пилой.



Перевозка срубленных деревьев из непроходимых дебрей до автостанций требовала много людей и тягового скота. С расширением сети лесных дорог мощные советские тракторы-тягачи КТ-12 быстро и легко вывозят бревна и высвобождают сотни людей. И зимой, и летом тракторы помогают сотням лесорубов в выполнении планов.

От всех лесных хозяйств и лесосек к станциям и лесопильням по отличным дорогам снуют грузовики, которые экономят труд сотен рабочих и скота и быстро развозят материал к населенным пунктам. Один за другим снуют грузовики лесного хозяйства села Якоруда. Они обслуживают передовое предприятие лесной промышленности имени Атанаса Хаджи-Янчева.





25-ЛЕТНЕ „РАБОТНИЧЕСКО ДЕЛО“

Наша партийна печат има богата история, славни традиции. Создана Димитром Благоевым и Георгием Кирковым на заре нашего социалистического движения, партийная печат растет и крепнет вместе с партией, как ее мощный рупор и глашатай, как самое острое оружие в борьбе против капитализма и его слуг в рабочем движении.

Восстановленный Георгием Димитровым в Вене после Сентябрьского восстания 1923 года „Работнически вестник“ вскоре начал выходить в стране на двух небольших полосах. Он снова воспитывал и создавал кадры для пополнения поредевших партийных рядов, готовил их к новым схваткам, вселяя в трудящихся непоколебимую веру в победу великого освободительного дела Ленина—Сталина в нашей стране.

После образования в феврале 1927 года Рабочей партии — легальной формы Комунистической партии, 5 марта 1927 года была создана газета „Работническо дело“.

Газета „Работническо дело“ с 1929 до 1934 г. освещала и организовывала стачечную и все другие формы борьбы трудящихся. В 1940 г. „Работническо дело“ организовало широкую кампанию за заключение пакта дружбы и взаимной помощи с Советским Союзом и обратилось к трудящимся с призывом поддержать ее. „Работническо дело“ позволило голосу партии звучать во всех концах страны, распространяло ее призывы и свет правды в непроглядном фашистском мраке, неутомимо разжигало пламя вооруженной борьбы трудящихся за свое освобождение.

„Работнически вестник“ как орган подпольной Комунистической партии выходил нелегально с 1924 по 1939 год; „Работническо дело“ вынуждено было издаваться нелегально с 1935 года вплоть до 9 сентября 1944 года. Двадцать лет нелегальной партийной печати! Как только фашистская полиция раскрывала одну нелегальную типографию, тотчас возникала другая — в итоге 29 нелегальных типографий. Ни долгие годы тюремного заключения, ни виселицы, ни расстрелы — ничто не было в состоянии испугать, сломить стальную волю бесстрашных редакторов, наборщиков и распространителей партийной печати.

В новой обстановке, в условиях строительства социализма, „Работническо дело“ является могучим оружием партии в деле все более широкого развертывания социалистического соревнования, распространения и внедрения советского опыта и новых методов работы, а также опыта наших стахановцев во всех отраслях промышленности, транспорта, сельского хозяйства.

„Работническо дело“ — подлинная трибуна пропаганды и обмена опытом передовиков социалистического строительства, трибуна трудящихся для самокритики и смелой критики всех недостатков нашей жизни, трибуна всестороннего развития их творческой инициативы.

Изо дня в день „Работническо дело“ информирует трудящихся о постоянном росте сил мира, демократии и социализма, возглавляемых Советским Союзом, укрепляет их веру в победу этих сил над темными силами войны, обостряет их зоркость в отношении кровавых планов американо-английских империалистов и их верных слуг на Балканах — титовцев, греческих монархо-фашистов и турецких реакционеров.

Своими успехами газета „Работническо дело“ обязана прежде всего повседневному руководству Центрального Комитета Партии, органом которой она является, неустанной заботе и указаниям лично тов. Червенкова о дальнейшем постоянном улучшении газеты.

„Пламенный привет газете „Работническо дело“, — пишет в своем приветствии редакции тов. Червенков, — неутомимому глашатаю и организатору борьбы трудящихся Болгарии за социализм, достойному носителю и продолжателю славных революционных традиций газеты „Работнически вестник“, испытанному борцу за исполнение заветов Димитра Благоева и Георгия Димитрова, прилежному и преданному последователю ленинско-сталинской „Правды“.

(Из передовицы г. „Работническо дело“ 15. III. 1952 г.)

Первый номер газеты „Работническо дело“ вышел 5 марта 1927 года. Славный путь прошла газета за 25 лет.



Центральный комитет и Софийский городской комитет партии провели 5 марта с. г. в Народном театре торжественный вечер. В деловом президиуме были члены Политбюро ЦК, представители „Правды“ и газет братских коммунистических партий, заслуженные деятели нашей печати.

6 марта была открыта выставка „25 лет газеты „Работническо дело“. На открытии говорил главный редактор газеты „Работническо дело“ Атанас Стойков. Выставка отражает славный путь боевого органа Болгарской коммунистической партии.





ВЕСЕННИЙ ПРАЗДНИК ВИНОГРАДАРЕЙ

СЕРАФИМ СЕВЕРНЯК

Первая остановка автобуса, курсирующего между Павликени и Севлиево — село Сухиндол. Прежде всего вы увидите красные кирпичные постройки кооперативного двора, автобус заворачивает за угол и плавно скользит по новой дороге останавливается на сельской площади. Из него высыпает группа пассажиров.

Тихий весенний вечер спускается над селом. Тонкий, едва уловимый аромат саженцев и влажной земли носится в прозрачном воздухе. Раздаются веселые звуки баяна, летящая бойкая песня, громкоговоритель клуба-читальни транслирует столичную радиостанцию. По улицам снуют люди, разговаривают, смеются... По веселым крикам детворы, по празднично прибранным домам и дворам, по тому, что на здании сельсовета развевается красный флаг, по всему чувствуется, что в селе праздничное настроение.

Большое село Сухиндол стоит на плодородной земле. Это самый подходящий для виноградарства уголок дунайской равнины. Высокий холм задерживает холодный, северный ветер. Все поля села смотрят на юг, точно против солнца — словно для того, чтобы поглотить побольше тепла. Почва рассыпчатая с незначительной примесью песка, влажная — воткни чубук и из него вырастет пышная зеленая лоза. Если спросить кого-нибудь из сухиндолских старожил с каких пор здесь разводят виноградники, он удивленно пожмет плечами:

— С каких пор? Сколько я себя помню! Еще наши деды сажали виноград и пили вино...

В летописи старого 75-летнего учителя деда Еню Эммануилова записано: „Сухиндолцы трудолюбивый народ. Их главный доход виноградарство. Они облагораживают и разводят новые сорта американского винограда. Получая хорошие доходы в новом кооперативном хозяйстве, большинство жителей за последние годы построили новые, гигиенические дома. Сухиндол идет вперед, строится, благоустраивается...“

История села интересна. Если вы перелистаете летопись деда Еню, то увидите, что еще во времена турецкого рабства богатые „чорбаджи“ Сухиндола, владевшие многими декарами земли, объединились с турками и грабили бедноту. Но в той же летописи вы найдете, как при турках габровские торговцы, приезжая за вином, привозили в бочках кинжалы, порох и пистолеты. Село было прикреплено к белочерковскому революционному комитету, во главе которого стояли народные герои Бачо Киро, Филипп Маджара и Стоян Узула. „...У Маджара был очень большой кинжал. Раз турки напали на него, загнали в дом, пытались отнять кинжал, но Маджара сломал его и бросил в пропасть. Долго истязали его турки, требовали выдать имена бунтовщиков против султана. Его били, забивали под ногти иглы, привязали вниз головой, но он никого не выдал...“

Шли годы. Русские войска изгнали агарян в Анатолию, но „чорбаджи“ остались. На свое золото новые хозяева закупили американские лозы, так как филлоксера уничтожила наши виноградники, и опутали бедняков по рукам и ногам. Они поставляли вино и водку кейзеру и построили большие винные погреба; Гитлеру продавали десертные вина и виноградное пюре и возвели себе дворцы, посылали на запад своих детей, транжиривших за границей награбленные деньги.

В истории деда Еню записано два светлых имени — Марко Вачкова и Богдана Маринова.

Народный учитель Марко Вачков, собрав сбережения бедняков сухиндолцев основал кооператив „Гымза“. Тридцать пять лет — с 1909 до 1944 года кооператив защищал интересы бедняков. Кулаки, диктовавшие рыночные цены на виноград и вино, видели в кооперативе ненавистного врага, пытались сорвать работу и войти в правление и таким образом уничтожить единственную опору крестьянской бедноты. В 1923—1925 гг. боролся с ними коммунист Богдан Маринов, которого фашисты осудили на 8 лет тюрьмы.

После 9 сентября 1944 года, народная власть передала кулацкие винные погреба народу. Кооперативное хозяйство объединило крестьянские клочки земли в большие массивы. Нынче Богдан Маринов председатель комитета Отечественного фронта города Гырново. За семь лет свободной жизни сухиндолцы добились многого. Тысячелитровые бочки старого кооператива „Гымза“ полны густого сухин-



Погреб Государственной спиртной монополии в селе Сухиндол оборудован отлично. Вино сохраняется в больших бетонных резервуарах и разливается при помощи новых электрических насосов. Каждый день здесь наполняются десятки бочек лучшим сухиндолским вином.

долского вина. Построены государственные винные погреба с огромными цементовыми резервуарами, укомплектованы необходимым оборудованием с инсталляциями для перегонки водки. Каждую неделю из Сухиндола выезжают машины груженные тяжелыми дубовыми бочками. На бочках надпись — „Болгарплодэкспорт“. В Сухиндоле выделывают одно из лучших экспортных вин — валюту нашей молодой республики. В 1951 году филиал государственной монополии в Сухиндоле занял первое место в стране по производству вин.

Богато живут теперь крестьяне Сухиндола. Работа спорится, доходы от винограда и вина растут. Если просмотреть бухгалтерские книги хозяйства, видно, что кооператоры Христо Бодуров, Петко Колев, Паскал Георгиев, имеющие каждый около десяти декаров земли — выработали по 700—800 трудодней. А в прошлом году на трудодень выдавали по 300 левов. Ведь это 200—300 тысяч. А кроме того и пшеница, и ячмень, и другие продукты, да еще и по 500 литров вина и по 30 литров водки...

И эта прекрасная зажиточная жизнь стала возможной только после освобождения нашей родины от капиталистического ярма.

Правильно записал дед Еню Эммануилов в своей летописи — „Сухиндол идет вперед“. И нет такой силы, которая могла бы отклонить сухиндолцев с этого верного, счастливого пути.

Сухиндол накануне большого праздника — народного трудового праздника „Зарезана“. В этот день производится первая подрезка виноградных лоз. Раньше кулаки использовали в своих целях и „Зарезана“. Из своей среды выбирали „царя“ — того, кто в минувшем году заработал больше всего денег, того, кто больше всех высосал народной крови. Этот „царь“ и распорядился в следующем сезоне. Он определял поденную плату и устанавливал цены на виноград и вино, руководил вымогательством и грабежом бедных виноградарей.

Сегодня вечером сухиндолские кооператоры соберутся в большом зале клуба-читальни и подведут итоги своей работы за истекший год: сообщат, кто просапывал и опрыскивал во-время, кто снял виноград до осенних дождей, кто добился самой большой урожайности, какая бригада, какое звено — передовики.

А завтра заиграет музыка. С раннего утра загремит барабан. На сельской площади соберутся крестьяне в ярких старинных национальных костюмах. И оттуда, во главе с передовиками производства, все поедут на виноградники. Над подводами будет развеиваться переходящее красное знамя бригады и звена — передовиков. Над молчаливыми полями понесутся вольные песни. На виноградниках председатель ТКЗХ Бениу Гырбов и председатель сельсовета Тодор Явашов срежут первую лозу и польют вином виноградные корни — для урожая. На поляне около шоссе накроют общий стол. Тут будут и сухиндолские белые караваи и вареные цыплята, а из пестрых сумок вынут бутылки старого вина и поднимут здравицу за Партию, за Правительство, за любимого руководителя Вылко Червенкова. А потом пойдет такое веселье, на которое способен лишь наш свободный, сердечный народ...

Начинается новый виноградный сезон!



Рано утром в день „Зарезана“ сухиндолские кооператоры — кто верхом, кто на повозках собираются на сельской площади и оттуда во главе с виноградарями-ударниками с музыкой и песнями отправляются на виноградники.

Председатель трудового кооперативного земледельческого хозяйства села Сухиндол Беню Гырбов отрезает первую лозу. На снимке видны гости — министр Ради Найденов, депутат парламента Василь Мавриков, представители округа, околии и др.



В этом году гостями на празднике были артисты Государственного музыкального театра: народный артист Стефан Македонский, артистка Надя Шаркова и Янка Попова, артист Коста Райнов, дирижер Крушовенский и другие. Государственный музыкальный театр взял шефство над сухиндолским ТКЗХ и по этому случаю, накануне праздника, артисты исполнили для кооператоров разнообразную программу.



После официального открытия праздника — обрезаки и приветствий — начинается веселье. Богато накрыт общий стол. Музыка играет народные песни и пляски. Весело отпраздновали в этом году сухиндолцы открытие виноградного сезона, когда они будут бороться за еще больший урожай винограда, за еще большее количество вина.



Красивы старые сухиндолские народные костюмы. На снимке — молодой кооператор Денчо Шедев.





ТЕХНИКУМ

ИВАН ФИЧЕВ

За последние годы сильно возросла потребность в квалифицированных технических кадрах. Отношение к профессиональному образованию в корне пересмотрено. Оно изменило свой характер и пошло по пути советского. Увеличилась сеть профессиональных училищ, их программа согласована с нуждами строительства. Открылись техникумы, подготавливающие квалифицированные технические кадры по всем отраслям нашего народного хозяйства. В них пошли тысячи юношей и девушек из сел и городов. Они горят желанием учиться и стать квалифицированными техниками, электротехниками — строителями новой социалистической Болгарии.

Первые выпуски техникумов оправдали возложенные на них надежды. Молодые специалисты прекрасно зарекомендовали себя на производстве. В Софии в 1951 году 52 техникума устроили выставку, где продемонстрировали достижения учащихся и их стремление овладевать наукой и техникой, применять на практике свои знания.

Особое внимание посетителей на этой выставке привлекали экспонаты техникума города Бела Слатина — разные инструменты, электроаппараты и сделанный учениками киноаппарат. Эти достижения были отмечены и Белослатинский техникум занял первое место на выставке.

Открытие в сельскохозяйственном городке Бела Слатина техникума с машиностроительным, электротехническим и моторным отделами позволяет детям трудящихся крестьян и рабочих северо-западной Болгарии получать среднее техническое образование.

В большом белом здании техникума всегда царит оживление. В светлых аудиториях, лабораториях и мастерских под руководством учителей — специалистов и инженеров в этом году занимается более 700 учеников.

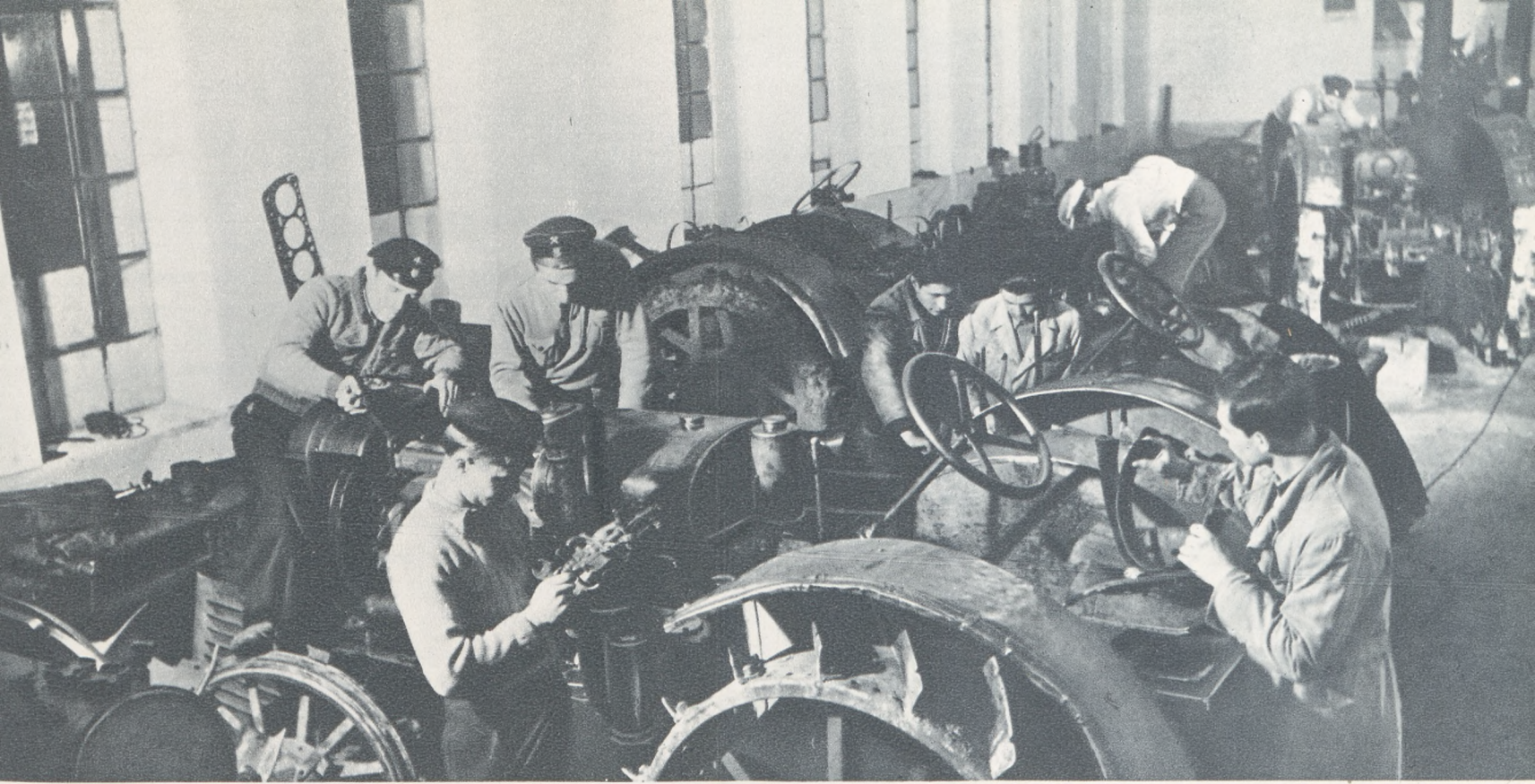
Машинная мастерская оснащена всеми инструментами для ремонта сельскохозяйственных машин. Там



Урок электротехники. Ученики IV двигательного класса усваивают теорию под руководством учителей—инженеров.

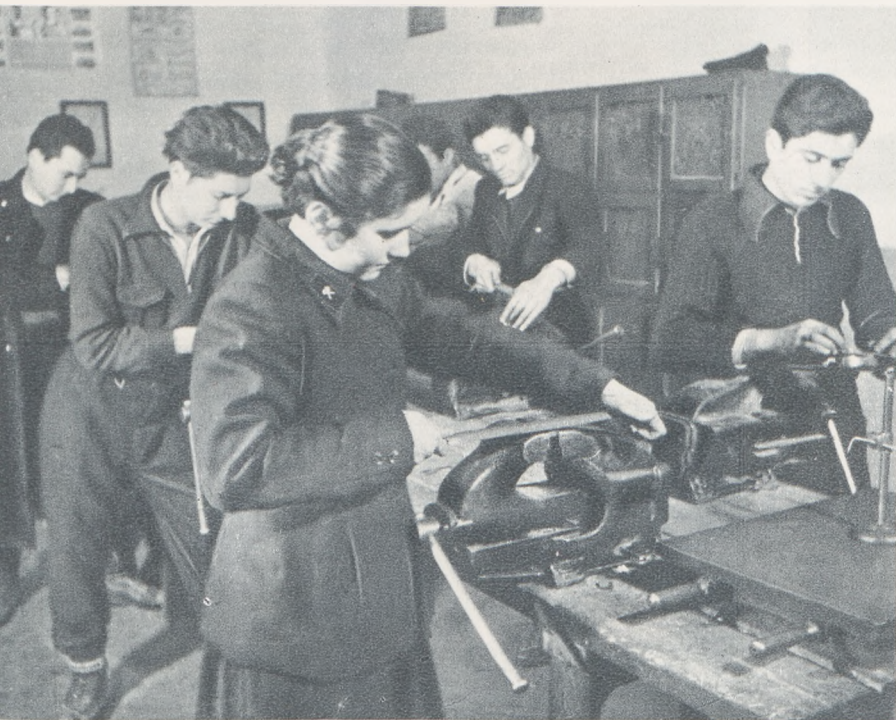
Практические занятия по электротехнике — любимые часы в Белослатинском техникуме. Учащиеся сами изготавливают электрические плитки, утюги, электромоторы и т. д.



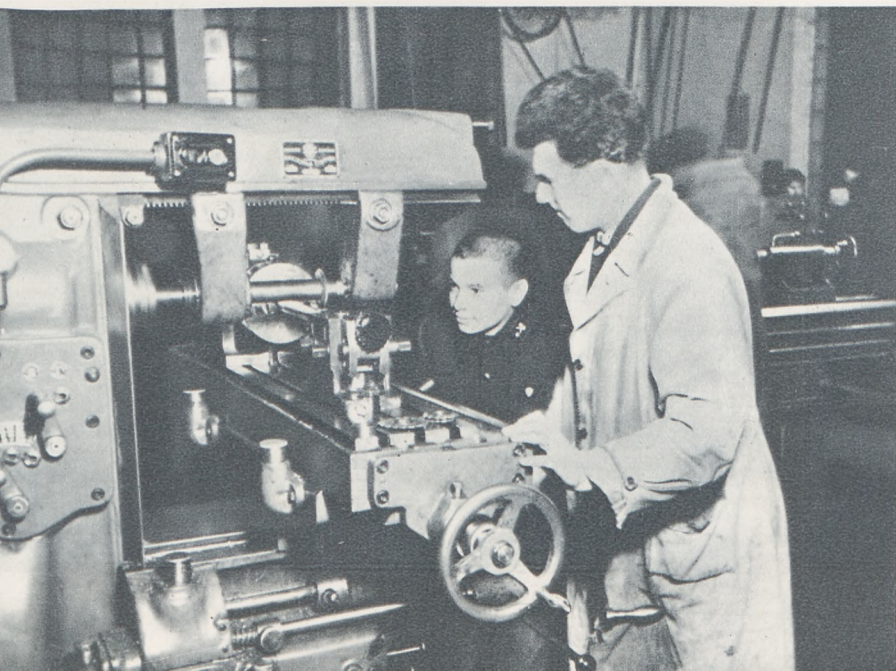


Хорошо оборудованное слесарное отделение техникума дает возможность учащимся младшего курса стать опытными техниками.

На практических занятиях учащиеся ремонтируют тракторы ближайших МТС и сельскохозяйственных кооперативов и становятся отлично подготовленными машинными техниками.



Василь Тодоров, один из младших на первом курсе по электротехнике. С особым вниманием он следит за работой фрезерного станка, старается основательно его изучить.



до поздна не стихает шум моторов и стук молотков. Во время практических занятий ученики монтируют и исправляют различные машины. Они усердно работают. А старшеклассники собирают новую молотилку из изготовленных ими частей. Скоро она будет готова и во время жатвы выйдет на кооперативные поля.

В токарном отделении бодро поют машины. Это любимое место учеников. Там много токарных и фрезерных станков. Молодые техники не отходят от токарных станков, внимательно изучают их и быстро овладевают методами работы. С таким же интересом проходят занятия в электротехнической лаборатории. Юноши и девушки собирают электрические аппараты. Быстро справляются с катушками электромоторов, изготавливают электрические утюги, плитки и пр. Их глаза горят, они довольны, они уже чувствуют себя электротехниками. Здание техникума электрофицировано учениками, радиоточки проведены во все классные комнаты и залы, а инсталляция радиоузла изготовлена ими собственноручно.

За пять лет обучения в техникуме учащиеся вырастают в сознательных тружеников — в завтрашние квалифицированные кадры.

Обучение в техникуме совершенствуется все более и более. Создаются условия для проявления ини-



Занятия по машинному черчению ведутся в просторном зале техникума. Недка Николова, Цветко Нинов и Петко Лазаров — одни из первых курсистов, отличившихся своими чертежами.

Токарное отделение Белослатинского техникума образцовое. В нем смонтировано много токарных и фрезерных станков. Здесь всегда шумно. Ученики любят занятия и работают уверенно.



Радка Пекова и Любен Веллинов очень интересуются фрезерным станком. Они постоянно советуются с учителем Поповым и уже умеют работать на станке.

циативы учащихся, облегчается их подготовка и учащиеся ценят эту заботу. Они стараются как можно лучше овладеть наукой и техникой. Вот почему каждый вечер, после занятий они стремятся обогатить свои знания в кружках по радиотехнике, математике, физике, машиностроению, истории ВКП(б) и БКП. А в мастерских и лабораториях, увлеченные песней моторов, динамо, токарных и фрезерных станков, они применяют на практике свои знания.

По классам и коридорам висят таблицы и диаграммы, а также ряд портретов ударников и рационализаторов. Среди них есть и портреты выпускников Белослатинского техникума, отличившихся на строительстве Димитровграда. На груди Ангела Павлова золотой орден труда. Серебряный орден труда украшает молодых техников: Косту Петрова, Ангела Георгиева, Евстатия Александрова, Трифона Христова и еще 11 воспитанников техникума, работающих на стройках социализма.

Эти достижения молодых техников — вдохновляющий пример учащимся Белослатинского техникума. Они овладевают наукой и техникой и растут достойной сменой строителей нашей социалистической родины.

Растут артисты

С. Нойков

В большом, светлом балетном зале раздаются звуки полонеза. Мальчики и девочки, выстроенные в два ряда, грациозно и легко исполняют сложные па танца. Молодые танцоры изящно кланяются, ряды скользят по паркету и все кажется простым и красивым.

Владимир Белый поднимает руку: мелодия обрывается, ряды танцующих останавливаются. Он заметил ошибку. Внимательно и терпеливо показывает советский педагог как должно быть исполнено это па — в зале звучит полонез, снова грациозно скользят пары. Урок старинного танца продолжается.

До установления народной власти балетным искусством мало интересовались, оно было развлечением ограниченного меньшинства. Ныне балет получил признание наряду со всеми другими видами искусства. И в этой области, также как и в области музыки, театра, литературы народная власть оказала полное содействие дальнейшему правильному развитию балета. В 1951 году в Софии открылась государственная средняя балетная школа. Комитет по делам науки, искусства и культуры при Совете министров принял все меры к обеспечению самых лучших условий для правильной работы этой школы.

Из Советского Союза был командирован известный балетмейстер и педагог Владимир Белый, работавший как художественный руководитель балетной школы. Воспитаник известной хореографической школы Большого театра, 20 лет проработавший на балетном поприще на своей великой Родине, Владимир Белый приехал в нашу страну с огромным запасом знаний и опыта, который всецело посвятил созданию молодых кадров.

Программа балетной школы очень серьезна. 75 учеников школы изучают болгарский, русский и французский языки, математику, естественную историю, географию, историю и ритм. Изучают классические и болгарские танцы, танцы народов Советского Союза. Теперь в программу школы включены также и характерные танцы, история театра, искусств и балета. Мальчики учатся кроме того и фехтованию.

Ученики очень любят занятия в большом зале, где проходятся танцы. Они внимательно следят за указаниями педагога, повторяют сложные па и овладевают трудным балетным искусством. Девочки мечтают стать такими как известные советские балерины Лепешинская, Уланова и Плисецкая, как наши



Девушки старательно выполняют балетные упражнения.

балерины Вербева, Берон, Кираджиева и Колчакова. А мальчики — такими как лауреат Димитровской премии Анастас Петров, Гаврилов, как некоторые из их преподавателей.

В балетной школе учится 11-летняя дочь учителя Иорданка Ковачева и Людмил Стоянов, отец которого погиб на фронте во время Отечественной войны. Каждый день в любимую школу спешит Надка Руменина, дочь летчика, отличница первого класса. Она, как и ряд других учеников, имеет уже „производственную практику“. Надка танцует негритенка в „Аиде“, обезьянку в „Докторе Айболит“, участвует в некоторых сценах „Черевичек“ и других постановок Народной оперы.

Сейчас занятия ведутся в двух первых классах Государственной балетной школы. Каждый год в I класс поступает около 30 детей не старше 10-летнего возраста. В продолжение 8 лет они пройдут в балетной школе курс средней школы и получат специальное образование. Они выйдут в жизнь хорошими балетными артистами, сознательными гражданами Народной республики. В этом году в школе ве-

дутся занятия с группой 14—18-летних мальчиков и девочек; курс обучения у них сокращен на 4 года и они в скором времени выйдут на сцену и пополнят ряды балетных кадров, в которых чувствуется острый недостаток.

В государственной балетной школе дети окружены большим вниманием. Обучение в этой школе бесплатное. Дети получают бесплатно балетные костюмы, а также бесплатные уроки музыки. Каждый день им выдается вкусный и питательный обед. В скором времени будет создан интернат для детей из провинции.

Радостно спешат каждое утро в школу маленькие мальчики и девочки, с радостью работают преподаватели и руководители. Непрерывная работа партии и народного правительства о правильном развитии школы воодушевляет их на упорный труд. И школа становится подлинным центром создания высококвалифицированных балетных кадров, центром развития молодых талантов в области балетного искусства, которое непрерывно развивается и уже соответствует всестороннему восходу нашей родины.



Полонез Шопена сейчас играет маленькая балерина. Ее детские пальцы быстро мелькают по клавишам.



С большой любовью и радостью ученики балетной школы изучают болгарские и советские народные танцы и пляски.

Художественный руководитель школы видный советский балетмейстер и педагог Владимир Белый, воспитанник известной хореографической школы Московского Большого театра на уроке пластики.

Старательно изучают дети сложные па и постепенно усваивают нелегкое балетное искусство.

В большом светлом, балетном зале плавно несутся звуки полонеза. Грациозно склоняются молодые танцоры, пары скользят и исполняют изящные па.



Витоша

НИКОЛАЙ МАРАНГОЗОВ



В выходные дни тысячи трудящихся с раннего утра идут на гору, чтобы отдохнуть на лоне природы.

Обошительна красива Витоша зимой!



Среди тысяч поклонников Витоши много любителей лыжного спорта.



Можно побывать в Женеве и не заметить Монблана, возвышающегося среди снежных вершин Альп, окружающих город. Когда вы бродите по живописным Карпатам, Родопам или Старой планине, взор теряется в каменистых цепях, зеленых полянах и вершинах.

Витоша — исключение! Величественный, уединенный купол, а вокруг — прозрачный простор до далекого светлого горизонта. Ни одна столица в мире не расположена на фоне так красиво выделяющейся горы, как София. Поэтому-то народный поэт Иван Вазов воскликнул: „Как много потеряла бы столица Болгарии, если б не было Витоши! Она придает характер грандиозности и силы, украшает все софийское поле. Какую игру света и теней дает Витоша. То прозрачная, совсем эфирная утром ранней весной, то розовая на закате и фиолетовая вечером, то покрытая туманом, или же фантастично-блестящая в своем серебряном наряде зимой.

Но Витоша не только служит красивым фоном столице. Это место отдыха, источник бодрости и здоровья. Поэтому-то софийцы всегда верны „своей Витоше“. Софийские трудящиеся не мыслят жизни без экскурсий на гору. Она самое доступное и близкое место для прогулок — теперь уже неделимая часть столицы. Это огромный народный парк-заповедник, самый большой в нашей стране. Во все времена года, каждый выходной день она как магнит притягивает больших и малых, людей умственного и физического труда, которые спешат набраться новых сил на чистом воздухе горных высот. Еще с вечера или же ранним утром десятки тысяч софийцев едут на трамвае до Княжево и Бояны, или на автобусах до Драгалевцев, чтобы пойти на любимую гору.

Чем дальше, там обаятельнее становится поросший лесом купол горы. Ее сиенитовые плечи еще не сгла-

дила вода потоков и поэтому восходить на вершину приходится по крутым тропинкам или извивающимся по склонам кружным дорожкам. Самый излюбленный путь на Витошу пролегает через „Белую воду“. В праздничный день этот путь напоминает оживленный бульвар, ведущий от подножья до самой вершины горы. Зеленые поляны, обрамленные кустарником, манят к приятному отдыху. Дорога через Драгалевцы более тениста, она лежит по покрытому лесом северному склону горы. Только немногие любители отвесного восхождения поднимаются по крутому руслу Боянской реки, чтобы выйти на гребень через восхитительный Боянский водопад. Нынче от села Бояны Витошу опоясывает автомагистраль — светлая страница трудовых подвигов нашей молодежи. В 1948 году Георгий Димитров и Вьлко Червенков посетили дорожные работы и еще больше воодушевили нашу бригадирскую молодежь. По автостраде можно подняться до самого Черного верха и ее часто используют дети и пожилые люди. Она облегчает также организацию быстрых экскурсий и снабжение турбаз „витошского городка“, как и разработку природных богатств горы.

... Трудно подниматься по склонам Витоши, но когда вы уже наверху, перед вами расстилается ровный обширный купол. Как будто волшебная сила перенесла вас на „высокую землю“. Усталость забывается и вы легко идете по зеленому мягкому ковру из травы и мха. Здесь экскурсанты рассыпаются по турбазам и гостиницам, образующим „витошский городок“ — горную Софию: — „Алеко“, „Витоша“, „Момина скала“, „Фонфоны“, прекрасно оборудованная гостиница-ресторан „Тинтява“... А можно пойти в лесничество „Боерица“, на метеорологический пункт на Черном верхе, в „Каменное здание“ — снабжающее столицу водой.



Приятно отдохнуть в хорошо обставленных турбазах. Но еще приятнее погреться на зимнем солнышке.



Лыжи — любимый спорт школьницы 23 единой народной школы „Антим I“ Димитрины Караджановой.

Софийские трудящиеся поднимаются на Витошу, чтобы подышать высокогорным воздухом и отдохнуть на лоне величественной природы.

Лесистые склоны Витоши, простирающиеся со стороны Софии — самая красивая часть горы. Эта часть объявлена парком-заповедником. В хвойных и буковых лесах расположены все турбазы.

Много экскурсантов загорают в теплые дни на циклопических каменных валунах „Золотых мостов“ — волшебного каменного потока из обточенных водой глыб сиенита, очень редко встречающегося в природе. Внизу журчит невидимый поток, вытекающий из торфяных болот. Вообще такие ручейки очень характерны для Витоши, они освежают гору.

Над площадью заповедника, над равным куполом горы как пирамиды поднимаются вершины: „Черни връх“, „Резневите“, „Камен дял“, „Черна скала“, „Копито“. Все эти пики придают пейзажу особую суровую прелесть. Чаще всего публика ходит на „Черни връх“. На этой вершине неутомимые научные работники круглые сутки изучают климат горы и атмосферные явления, влияющие на погоду в столице.

Но как ни привлекательны собственные красоты Витоши, вид открывающийся с ее вершин еще лучше. Просторное софийское поле, похоже на огромный стадион среди горных вершин с белой столицей вдалеке или ночью в сиянии тысячей огней, а иногда это сухой океан белых облаков и тумана, так часто застилающий софийскую котловину, над которой поднимаются горы, как острова. Волшебно красивым кажется горизонт: Стара планина от Лома до Мургаша, снежные цепи Рилы с величественным пиком Сталина, живописная Осоговская гора и близкие Люлин, Плана и Вискяр. А среди них впадины Самоковского, Перникского, и Граовского полей.

Зимняя Витоша совсем другой мир! Прежде экскурсии предпринимались только весной, летом и осенью. Нынче же Витоша покорена и зимой. В холодные зимние дни очень многие идут на Витошу „погреться“, ибо в софийском климате наблюдается странная инверсия: когда внизу в котловине холодно и облачно, на горе тепло и солнечно. Экскурсанты принимают там высокогорные солнечные ванны. Зимой у Витоши коварный нрав, неожиданно начинает вить вьюга, бушует ветер. Но обыкновенно здесь тихо, солнечно и неутомимые любители зимнего спорта вдоль и поперек пересекают на лыжах горные склоны.

Во все времена года Витоша является источником бодрости, жизненной силы и здоровья, местом товарищеских встреч.

Уединенная и поросшая редким лесом, без глухих трущоб, Витоша во времена турецкого ига не играла той исторической роли, как Балканские горы или Средна гора, дававшие приют борцам за народную свободу. Но в тяжелые годы фашизма много народных сынов и дочерей уходило из столицы и находило приют на любимой горе. Как много „невинных“ экскурсий использовалось для организации нелегальных собраний. И часто на Витошу шли руководители партии болгарских коммунистов, чтобы принять свои мудрые решения во времена революционной борьбы за освобождение народа.

В музее сопротивления и революционного движения можно видеть фотографию затерянной поляны, где в 1924 году состоялась конференция нелегальной Болгарской коммунистической партии. На конференции была дана оценка славного антифашистского восстания 1923 года и приняты решения о новой, еще более ожесточенной борьбе против фашизма и монархо-капиталистической диктатуры. Так Витоша вошла в историю народной борьбы.



Иногда на Витоше играют в снежки и другие игры. Так проходит выходной день.



АЛЕКСАНДР СТАНКОВ

Если вам доведется побывать на табачной фабрике в Коларовграде, в кабинете технического директора вас встретит приветливо улыбающийся молодой человек. Это лауреат Димитровской премии, рационализатор, табачник Александр Станков.

Тихий, скромный и вдумчивый, он не любит говорить о себе, но о своей машине, которую реконструировал, говорит с жаром, с воодушевлением. С рабочими его связывает большая дружба и хотя он сейчас технический директор все его называют по товарищески Сашо.

Родители Станкова — табачники. Начав с детства работать, он на собственном горбе испытал издевательства хозяев, горькую неволю табачников и с головой ушел в борьбу рабочего класса. Теперь забота о рабочих стоит у него на первом месте.

На папиросной фабрике, где Станков технический директор, два года тому назад папиросные коробки наполнялись вручную. Единственная на предприятии упаковочная машина „Нипман“ укладывала папиросы только в плоские коробки — пакетики по 8 штук.

— Видя, как трудно упаковывать папиросы, сколько труда уходит на эту неблагодарную работу, я решил так реконструировать машину, чтобы она укладывала в коробки по 20 папирос, — рассказывает Станков.

Несколько месяцев внимательно изучал он механизм старой машины, пробовал вносить изменения, советовался с товарищами и наконец предложил рационализацию. Руководство предприятия и партийная организация заинтересовались его предложением и не-

медленно помогли ему. Для разрешения всех технических вопросов был прикомандирован инженер-специалист. После 6-месячного упорного труда все было готово. Машина „Нипман“ имеет 220 частей, из которых Станков изменил 68. Новая машина отлично работает и согласно решения правительства применяется на всех табачных предприятиях страны. Она высвобождает 32 рабочих и экономит государству 100 миллионов левов в год.

За свою рационализацию, в силу специального закона, Станков получил 1.200.000 левов. Стоя перед окошком банковской кассы он шутит:

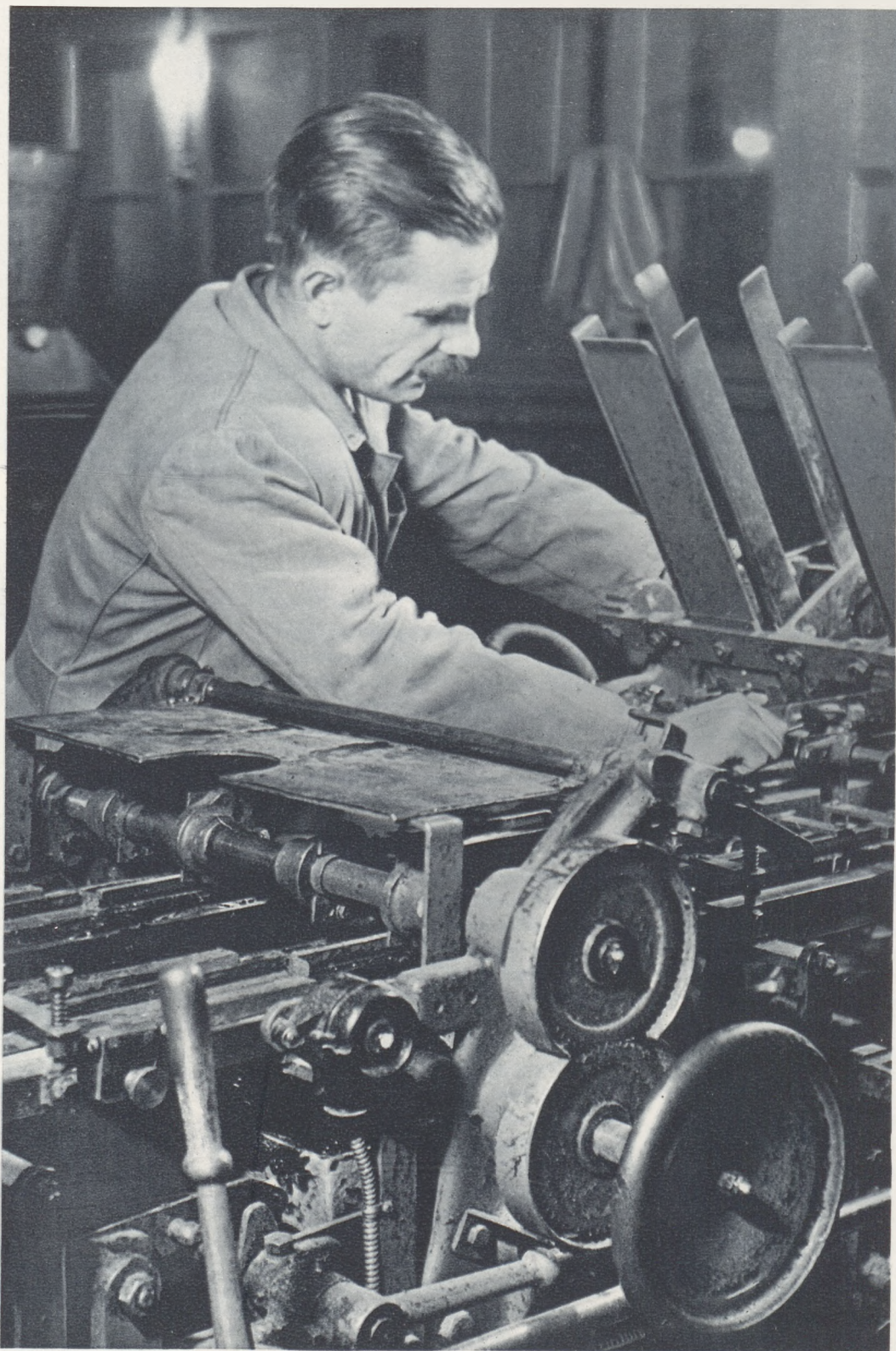
— Можно не грабить как фабрикант и все же сделаться миллионером. Вот как поступает народная власть!

Станков отлично справляется с возложенной на него огромной работой. Предприятие постоянно перевыполняет планы. Он депутат Народного совета депута-

тов трудящихся, руководит спортивной молодежной организацией, регулярно посещает лекции и партийные кружки и все же находит время поиграть со своим маленьким сыном. Скромно, без шума работает Станков, а дела его известны всей стране.

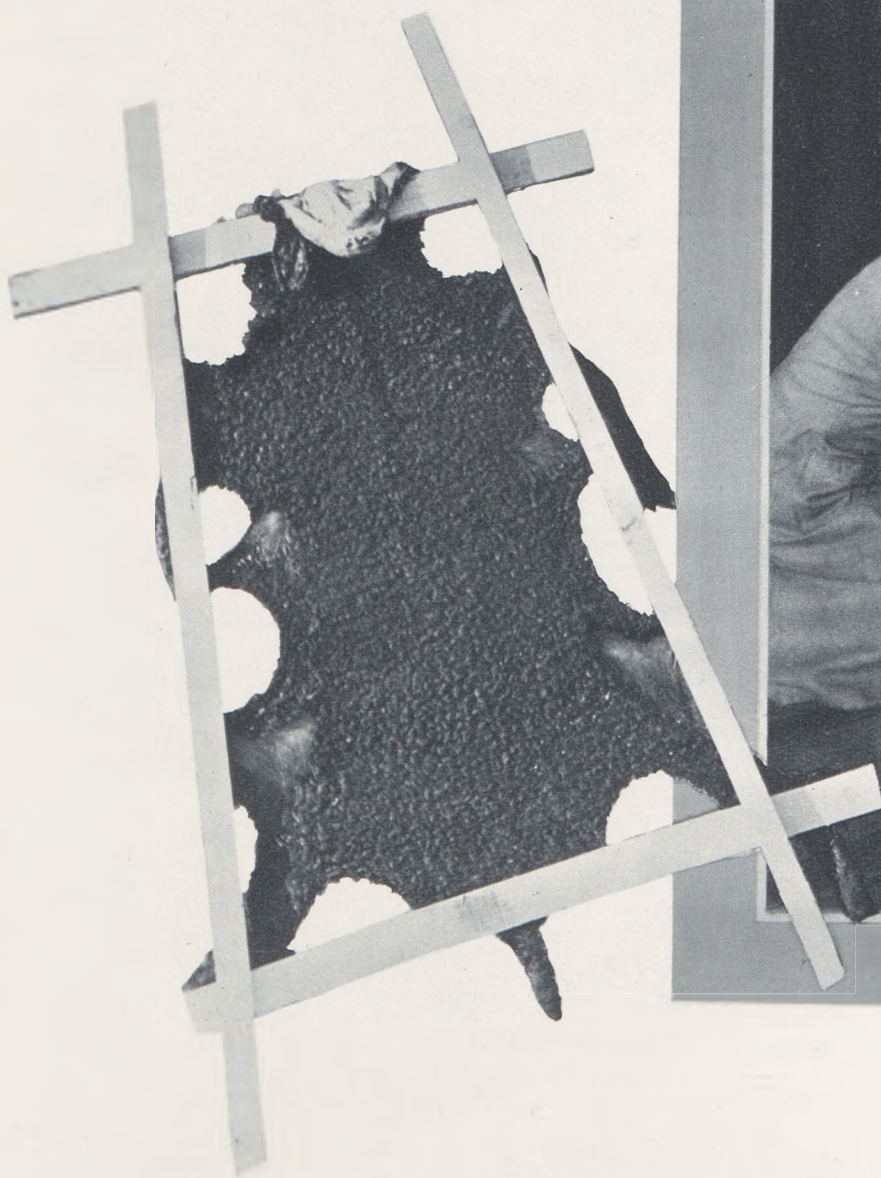
— Я боец Партии и воюю за мир, — с гордостью заявляет он.

И действительно Александр Станков воюет за мир — он опять работает над усовершенствованием обработки табака.



Каракулеводство в Болгарии

Проф. ПЕТКО ИВАНОВ



В магазине роскошных меховых изделий всегда можно найти хорошо сшитые каракулевые шубы. Здесь каждая болгарка может купить готовую вещь или сделать заказ.

В Болгарии каракульские овцы акклиматизировались благодаря упорной научной работе специалистов по каракулеводству. Научные работники в непосредственном контакте с практиками-овчарами проделали ряд удачных опытов. При этом ими руководило желание поставить науку в службу народу. Овчары часто приходят за советом к профессору Раде Балевакской.

После 9 сентября 1944 года партия и народное правительство, одновременно с мероприятиями по укреплению и восстановлению ограбленного фашистами народного хозяйства позаботились и о научных работниках. Им были созданы подходящие условия для научной работы. Совет министров специальным постановлением поручил ученым разработку ряда важных для нашей страны проблем. Одной из них было — разведение каракульских овец.

Дорогие каракулевые шкурки, быстро приносившие огромные барыши, возбуждали в прошлом

спекулянтские аппетиты некоторых государственных учреждений и частных торговых фирм. Каракульские овцы были впервые ввезены в нашу страну в 1898 году. Затем до 1911 года прибыли еще четыре партии с общим поголовьем: 141 баран, 65 овец и 7 ягнят. Но они не смогли акклиматизироваться и в короткий срок погибли.

Причины неуспеха в прошлом заключались прежде всего в отсутствии общественной заинтересованности, в плохой частнокапиталистической организации доставки, при которой часть овец





околевала още в пути, а также в неудачном выборе места для разведения каракульских овец, в неправильном кормлении и уходе, в отсутствии хорошо подготовленных специалистов, в неумелом выборе времени убоя ягнят и в небрежном сохранении шкурок.

В 1945 году разведение каракульских овец возобновилось, причем использовался богатый советский опыт.

Для доставки овец в СССР была командирована комиссия, которая посетила места разведения племенных каракульских овец и в совхозе „Мубарек“ (Узбекская ССР) закупила по своему выбору 120 чистокровных каракульских овец и 41 барана.

Эта первая болгарская каракульская отара была направлена в государственное сельское хозяйство вблизи Коларовграда, где благодаря хорошему уходу и правильному кормлению она в короткий срок утратилась. В настоящее время особое внимание уделяется разведению чистокровных производителей, которых используют для массового искусственного осеменения местных грубошерстных овец. Всего за четыре года от скрещивания каракульских баранов с местной породой „цакел“ и „каракачан“ получился болгарский тип каракульской овцы. Лучшие, блестящие, с крутым завитком шкурки полу-

чаются от ягнят второго и третьего поколения.

Руководимые стремлением поставить науку на службу народу и в соответствии с запросами местного рынка, научные работники, занимающиеся каракулеводством создали новый вид каракуля — серый (шираз). Серые бараны — производители используются для искусственного осеменения местных черных грубошерстных овец.

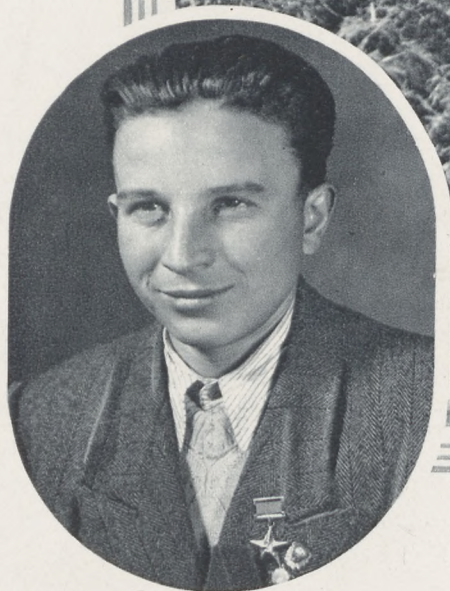
Вырастив ягнят с блестящей, с крупным завитком шкуркой, каждая ягнятница может иметь каракулевую шубу.

На качество каракуля влияет способ сохранения шкурок. Для этой цели применяется советский сухо-соленый способ, широко распространенный в среднеазиатских советских республиках и приношенный к местным условиям.

Таким образом ввезенные из Узбекистана каракульские овцы представляют собой отличную основу для разведения каракульской породы.

Серые и черные каракулевые шкурки обрабатываются в хорошо оборудованных предприятиях, в кооперативе „Изток“, на фабрике „Изток“ и других, а потом искусная рука мастера—меховщика шьет изящные меховые шубы, воротники и муфты.

Развитие каракулеводства является большим успехом болгарского овцеводства, успехом в создании видов овец, нужных народному хозяйству.



ИВАН ГОРАНОВ

За исключительные успехи в использовании производственной мощности машин, за их хорошее техническое поддержание, за большую экономию горючего и перевыполнение производственного плана Президиум Народного собрания удостоил звания Героя Социалистического Труда тракториста МТС села Алеково Свиштовской околии Ивана Горанова.

Ранней весной 1951 года в МТС села Алеково прибыли первые советские тракторы ДТ-54. Они очень понравились трактористам, но больше всех радовался 19-летний Иван Горанов. Вскоре за ним закрепили мощный ДТ-54 и в составе молодежной тракторной бригады он был направлен в село Горна Студена Свиштовской околии.

Молодой тракторист прицепил четыре плуга и начал пахать толстые пласты лѣсса. В конце массива его встретили крестьяне, собравшиеся полюбоваться советской машиной и проверить длину и глубину борозды. Глубина 25 сантиметров, длина 2.300 метров. Такой борозды никто из них не видывал. Работая по часовому графику, Горанов за 45 минут прошел 4.600 метров, что равняется семи с половиной декарам сплошной пахоты. За год он отметил лучшие достижения и стал передовиком МТС. В 1951 году он распахал 28.700 декаров или по 11.423 декара на каждые 15 лошадиных сил, что составляет три годовых нормы.

Будучи делегатом на Национальной конференции передовиков — трактористов и комбайнеров, Горанов дал обещание распахать в 1952 году 35.000 декаров.

В начале этого года молодой Герой Социалистического Труда вместе с другими знатными трактористами и трактористками обратился ко всем трактористам страны с призывом присоединиться к почину советского тракториста Ивана Шацкого в деле полного использования резервов МТС и снижения себестоимости работы трактора. Горанов принял обязательство, что каждый трактор бригады, где он работает, распахнет по 10.000 декаров на каждые 15 лошадиных сил, а его трактор — 13.150. Он обещал также сэкономить 23 процента отпускаемых на ремонт и поддержание машины средств, 6 процентов горючего и смазки и снизить стоимость распахки одного декара на 20 левов.

Весна в РАВНИНЕ

Мощные советские тракторы на пути к кооперативным массивам. И в этом году работники МТС приложат все усилия, чтобы помочь кооператорам.

ТОДОР ЦЕНКОВ

По равнине ползет трактор, за ним второй, третий. . . На некоторых развеваются красные флажки. За рулем сидят трактористы, готовые и в этом году бороться за переходящее красное знамя. Легкий ветерок разносит над полями грохот мощных советских машин.

Из села ранним утром выходят звенья и бригады, мужчины и женщины, старые и молодые, и с песнями, шутками и смехом рассыпаются по своим участкам. Наступили решающие дни в севе яровых культур. Еще не всюду растаял снег, но там где только возможно кипит работа. Нельзя терять ни одного часа, ни одной минуты, нельзя допустить, чтобы земля пересохла.

А работы будет немало. Применяя неисчерпаемый опыт советских колхозников, болгарские крестьяне все шире и шире внедряют травопольный севооборот, обеспечивающий высокие и постоянные урожаи сельскохозяйственных культур.

„День год кормит“, — говорит болгарский народ. Учась у самой прогрессивной в мире советской агронауки, снабженные мощными советскими машинами, с всемерной помощью народной власти и благодаря указаниям коммунистической партии болгарские крестьяне на теряют ни минуты в борьбе за высокие урожаи.

В этом году болгарское крестьянство получило новый мощный толчок по пути своего социалистического развития в борьбе за высокие урожаи. Детище болгаро-советской дружбы — красавец химический комбинат имени Сталина работает круглые сутки. На заводском вокзале всегда веселая суeta. Каждый день грузятся сотни тонн удобрений для всей страны. С неопишуемой радостью встречают кооператоры поезда с удобрениями. Земля получает новую силу, кооператоры ТКЗХ — импульс к новым успехам.

Народное правительство, БКП и лично товарищ Вилко Червенков постоянно и всесторонне заботятся о ликвидации отсталости деревни и быстрейшем ее переустройстве. В начале марта на плодородной Дунайской равнине были проведены впервые в Болгарии опыты удобрения полей с самолета. 12 марта навсегда останется в памяти крестьян сел Гложене и Хырлец Врачанской околии. На поля вышли стар и млад. В невероятно короткий срок на 600 декарах была проведена подкормка амониевой селитрой. Удивленные, довольные, не верящие глазам своим ходили крестьяне по массивам, нагибались к свежераспаханной земле и оживленно разговаривали. 70-летний старик, даже палку забыл и словно помолодев, все повторял:

— Я многому не верил, братцы, а теперь. . . Теперь верю, что скоро пахать будем электричеством и коров доить электричеством. Теперь верю. . .

Самолеты гордо разворачиваются в небе и улетают к селам Бутан, Хайредин, Михайлово.

Пришла весна на наши поля, пришла весна и в сердца болгарских крестьян, освобожденных от капиталистической эксплуатации и рабского труда. И над родными просторами с песней машин сливается песня высилавших на поля трудолюбивых крестьян.





По родным полям усиленно сеются весенние культуры. Многие кооперативные хозяйства досрочно выполнили план сева яровых и торопятся с выполнением плана по остальным культурам. Мобилизовав все силы для своевременного и высококачественного сева, кооператоры борются за высокие урожаи.



Летчик, председатель и бригады сельскохозяйственного кооператива села Хайредин Ореховской околки обсуждают план подкормки озимых посевов.



Искусственные удобрения доставлены химическим комбинатом имени Сталина. На снимке — кооператоры нагружают самолеты удобрениями.

Впервые в Болгарии 12 марта с. г. для подкормки озимых посевов были использованы самолеты. В короткий срок в Ореховской околки было подкормлено 11.000 декаров посевов. На снимке: самолет подкармливает озимые.





В СТРАНЕ ДИМИТРОВА

СТОЛЕТИЕ СО ДНЯ СМЕРТИ Н. В. ГОГОЛЯ

4 марта с. г. в Народном театре состоялось торжественное чествование столетия со дня смерти великого русского писателя Николая Васильевича Гоголя.

Доклад на тему: „Гоголь в наше время“ сделал заместитель председателя Национального комитета сторонников мира писатель Георгий Караславов.

— Гоголь, — сказал он, — бесконечно дорог и близок не только советским и славянским народам, но и народам всего мира, которые учатся на его творчестве и жизни истинному патриотизму и демократизму, искренней дружбе и сотрудничеству народов. Они учатся решительно бороться против эксплуататоров, угнетателей и мракобесов, хотя они уже и не носят лохмотьев Плюшкина, мундира Держиморды и сюртука Чичикова, а фраки уолл-стритовских и лондонских магнатов, кителя американских и английских генералов, форму полицейских капиталистических стран.

В своем докладе писатель Караславов остановился на исключительном влиянии Гоголя на болгарскую литературу. Он отметил, что все крупные болгарские поэты, беллетристы и литературные критики испытали благотворное влияние произведений Гоголя.



150-ЛЕТИЕ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ В. ГЮГО

26 февраля с. г. в зале Народного театра в Софии состоялось чествование 150-летия со дня рождения великого французского писателя гуманиста Виктора Гюго.

Профессор Митов в своем докладе подчеркнул, что в лице Виктора Гюго трудящиеся всего мира видят великого мастера слова, проповедовавшего мир и братство народов. Его творчество бесприсполнено любовью к человеку. Горячий защитник бесправных, угнетенных народов, Виктор Гюго был страстным поборником мира во всем мире. Мы, болгары, особенно признательны и благодарны ему за пламенную защиту нашего народа от турецких бесчинств во время Апрельского восстания в 1876 году, за его замечательную прокламацию „Резня в Болгарии“.

„Мир — это слово будущего, это имя XX века“. Эти слова великого писателя, гуманиста вдохновляют ныне миллионы людей всего земного шара на борьбу за мир и демократию.



ПРОТИВ БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ

21 марта на многолюдном митинге, созванном Софийским городским комитетом сторонников мира и Софийским городским комитетом Отечественного фронта, трудящиеся столицы энергично протестовали против чудовищного варварского злодеяния американских империалистов в Корее и северо-восточном Китае — применения жестокого, подлого бактериологического оружия. Тысячи присутствовавших на митинге гневно заклеили новое преступление американских бандитов и требовали предания виновных международному суду.



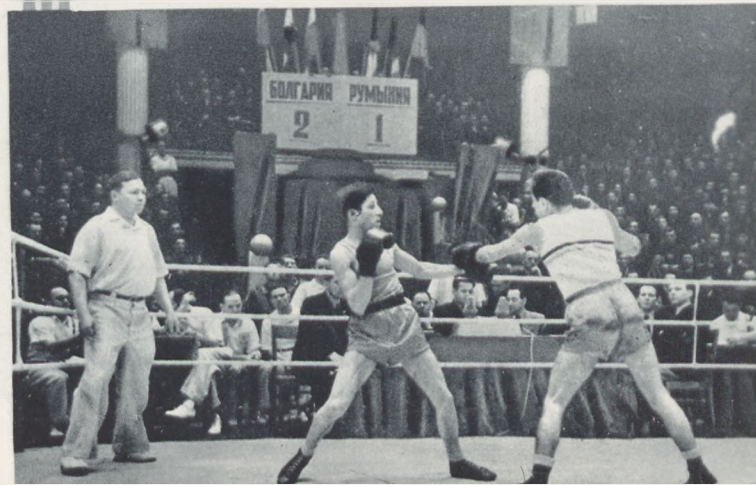
СПОРТ



С 7-го до 14-го марта 1952 года в Москве состоялся международный турнир по боксу, в котором приняли участие боксеры СССР, Венгрии, Польши, Болгарии, Чехословакии, Румынии и Германской демократической республики. На первое место вышла команда СССР, победившая во всех встречах, — за ней команда Польши, проигравшая только команде СССР.

Молодые болгарские боксеры победили команду Румынии (6:3) и Германской демократической республики (6:4) и кончили в ничью с чехословацкой (5:5).

Международный турнир продемонстрировал нерушимую братскую дружбу между СССР и странами народной демократии. На нем болгарские боксеры учились на богатом советском физкультурном опыте и теперь работают над повышением своего спортивного мастерства.





В детском саду фабрики "23 декабря" в городе Габрово созданы все условия для правильного развития и воспитания детей рабочих. Вот будущая художница.

СО Д Е Р Ж А Н И Е

1. ЗАВОД ИМЕНИ ЭРНСТА ТЕЛЬМАНА — текст Д. Асенова, фото Д. Караджанова	стр. 2	8. РАСТУТ АРТИСТЫ — текст С. Нойкова, фото С. Ненова.	21
2. МАШИНЫ СЕЛЬСКОМУ ХОЗЯЙСТВУ — текст В. Ченкова, фото Р. Стоянова	4	9. ВИТОША — текст Н. Марангозова, фото Д. Караджанова.	24
3. СТРОИМ НОВЫЙ ЗАВОД — текст инж. К. Каменова, фото В. Кристевича	8	10. АЛЕКСАНДР СТАНКОВ — фото Р. Стоянова	26
4. В РОДОНСКИХ ЛЕСАХ — текст И. Славчева, фото С. Ненова	10	11. КАРАКУЛЕВОДСТВО В БОЛГАРИИ — текст проф. П. Иванова, фото В. Кристевича и С. Ненова	27
5. 25-ЛЕТИЕ "РАБОТНИЧЕСКО ДЕЛО" — фото фотохроника болгарской кинематографии	14	12. ИВАН ГОРАНОВ — фото фотохроника болгарской кинематографии	29
6. ВЕСЕННИЙ ПРАЗДНИК ВИНОГРАДАРЕЙ — текст С. Северняка, фото В. Кристевича	15	13. ВЕСНА В РАВНИНЕ — текст Т. Ценкова, фото фотохроника болгарской кинематографии	30
7. ТЕХНИКУМ — текст И. Фичева, фото С. Ненова.	18	14. ХРОНИКА И СПОРТ	32

Редакционная коллегия :

С. Северняк (зам. главного редактора), И. Фичев, В. Ченков, С. Николов, Г. Тричков (технический редактор).
 Номер оформили художники Б. Коцев, И. Христов и П. Чальков.

Главный редактор Тодор Ценков.

Адрес редакции : София, Русский бульвар 15.

На первой странице обложки :

ТЭС "Республика" — детище народной власти. Построенная в кратчайший срок, она питает электроэнергией десятки новых заводов, предприятий и населенных пунктов.

На четвертой странице обложки :

Вид белградских скал — самых живописных скал в Болгарии.



Witaj w Sopocie
SOPOT
2011